



Imacom-Daguerre, Claude Poulin

Une foule clairsemée mais généreuse en applaudissements a acclamé les Cantonniers de Magog, lors d'un défilé qui s'est déroulé dans les rues de Magog hier soir. Les Cantonniers ont remporté la coupe Air Canada le 30 avril dernier, pour la première fois en 21 ans d'histoire.

# Beau temps pour les héros

□ Judes Vallée succède à Mario Durocher à la barre des Cantonniers



Steve BERGERON

## Magog

Le soleil a presque volé la vedette aux Cantonniers de Magog hier, qui célébraient leur victoire au championnat canadien de la coupe Air Canada par un défilé dans les rues de la ville. Mais l'astre diurne a surtout contribué à ce que les partisans soient plus nombreux, et la coupe, plus étincelante.

Même si la foule était clairsemée le long de la rue Principale, elle n'a en pas moins été d'une grande chaleur pour les jeunes joueurs des Cantonniers. Tant les amateurs qui s'étaient déplacés exprès pour voir le défilé que les badauds qui se sont retrouvés par hasard au centre-ville, vers 19 h, ont été très généreux en applaudissements et vivats.

Parti de la Pointe Merry, le défilé

s'est ébranlé rue Principale jusqu'à l'aréna de Magog. Chacun des 20 joueurs a pu bénéficier de sa propre voiture «privée», sans oublier l'entraîneur Mario Durocher, et celui qui le remplacera l'automne prochain, son adjoint Judes Vallée. Celui-ci a été confirmé hier dans ses nouvelles fonctions.

«Ils ont été formidables!» commentait Maryse Lévesque. Elle et sa petite famille sont des incondtionnels des Cantonniers. «Nous sommes allés les voir à Montréal. Nous sommes tellement fiers! Et ce sont des joueurs vraiment gentils. Mes enfants les trouvent très sympathiques.»

«Ils ont beaucoup travaillé. J'étais assez contente qu'ils gagnent. Mon joueur préféré? Thierry Poisson», commente Caroline Paul, fille de Mme Lévesque.

Ken Brouillette dit que l'aréna de Magog est comme sa deuxième maison. «Dès la première fois que j'ai vu jouer les Cantonniers cette année, je me suis



Jacqueline Brouillette

dit: «On va aller loin cette année.» La dernière partie qu'ils ont jouée a été parfaite. Cette victoire, c'est fantastique!»

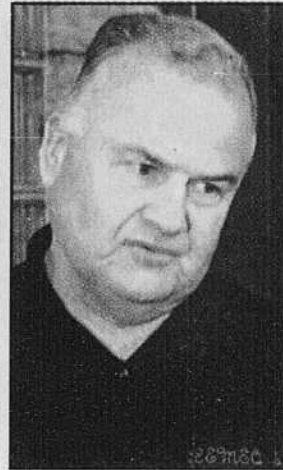
Son épouse, Jacqueline Brouillette, apprécie la philosophie de travail de Mario Durocher avec ses joueurs. «Il a une belle stratégie. Il peut être dur, mais c'est surtout une main de fer dans un gant de velours.»

Le couple se dit heureux de la nomination de Durocher comme entraîneur des Tigres de Victoriaville. «Nous sommes contents pour lui de le voir monter.»

Père du gardien de but Maxime Daigneault, Denis Daigneault était certes ému de voir son fils couvert de tant d'honneurs. «Pour lui, c'est comme un rêve. Tout a déboulé: la saison, excellente, puis les honneurs. Je suis content que Mario Durocher lui ait donné une chance.»

## Enfin la bannière

Plusieurs amateurs ont dû regarder le défilé avec la main comme pare-so-



Ken Brouillette

leil, celui-ci ayant décidé de se coucher juste à l'extrémité ouest de la rue Principale. Les vainqueurs ont envoyé la main dans un halo de lumière orangée.

Une foule d'environ 300 personnes s'est retrouvée à l'aréna de Magog, où chacun des joueurs a eu droit au tapis rouge. Le maire Marc Poulin a invité l'équipe au complet à signer le livre d'or de la Ville de Magog.

«J'ai assisté au dernier match à Montréal, et je me souviendrai toute ma vie de cette honneur que nous ont fait ces jeunes prêts à défoncer les murs», a déclaré le maire Poulin au micro.

Toute l'équipe de soutien des Cantonniers, et évidemment le conseil d'administration (dont le président Olivier Tremblay), ont eu droit au même protocole.

Sur le coup de 21 h, pendant que Queen chantait *We Are the Champions*, la bannière attendue depuis 21 ans, certifiant le titre de champion des Cantonniers en 1999-2000, a été hissée au plafond de l'aréna.



Denis Daigneault

**URGENCE DÉTRESSE CLSC**  
7 jours / 24 h

Le n° de téléphone est dans les pages blanches de l'annuaire, sous Urgence-détresse.

Les séries de la coupe Stanley

FINALES DES ASSOCIATIONS



Samedi

DALLAS

COLORADO

LA SÉRIE EST ÉGALE 0-0

Dimanche

PHILADELPHIE

NEW JERSEY

LA SÉRIE EST ÉGALE 0-0

## Wayne Gretzky intéressé aux Coyotes

Phoenix (AP)

Wayne Gretzky a confirmé son intérêt à faire partie du groupe qui va acheter les Coyotes de Phoenix.

«J'aime vraiment l'idée d'être impliqué», a-t-il confirmé au journal Arizona Republic.

L'entrepreneur local Steve Ellman cherche des investisseurs pour acheter l'équipe de Richard Burke, appelée à déménager à Scottsdale, où il est en train de construire un aréna de 18 000 places.

La LNH a déjà approuvé la vente à Ellman, dépendant de l'approbation du bureau des gouverneurs.

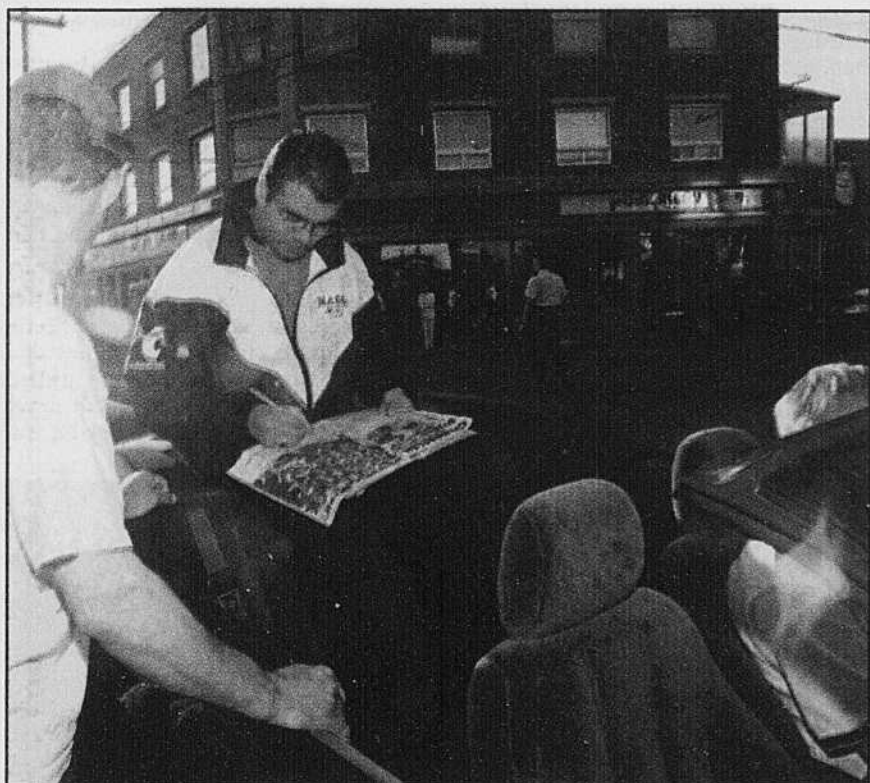
Gretzky évalue à 50 pour cent ses chances d'accepter l'offre d'Ellman, et affirme qu'il deviendrait alors un actionnaire majoritaire.

«C'est la bonne offre», a-t-il convenu. «Il ne reste plus qu'à savoir si c'est le bon moment pour moi. J'aime tout de cette occasion qui s'offre à moi.»

Ellman a déjà dit que le président et le directeur général des Coyotes, Shawn Hunter et Bobby Smith, conserveraient leur emploi.

Mais Gretzky a déclaré par le passé que s'il devenait propriétaire d'une concession, il aimerait engager son ami Glen Sather.

**sportselection.com**  
Équipement de sport



L'entraîneur-adjoint Judes Vallée, qui signe ici un autographe à Léo Martin, a été confirmé hier comme celui qui succédera l'automne prochain à l'entraîneur Mario Durocher. Celui-ci passe aux Tigres de Victoriaville.

Courez la chance de **GAGNER UN DÉMARREUR À DISTANCE**

et chez **DURO** vitres d'autos

choix d'attaches-remorques et supports à vélos

**DEVINEZ LE GAGNANT DE LA COUPE STANLEY!**

Club .....  
Nom .....  
Adresse .....  
Tél. ....

• Apportez vos coupons aux adresses ci-indiquées  
• Tirage à la fin des séries

|                                                     |                                                    |                                                  |                                                         |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>SHERBROOKE</b><br>1085, rue King Est<br>569-9543 | <b>OMERVILLE</b><br>140, boul. Bourque<br>843-8465 | <b>COATICOOK</b><br>58, rue Main Est<br>849-2734 | <b>VICTORIAVILLE</b><br>70, boul. Labbé Sud<br>752-9679 |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|

**Les pneus, c'est nous!**

**UNIPNEU**

**MARSHAL**

**791 TOURING**

**À partir de 49.95\$ installé**

**Votre équipe d'experts**

- Service d'entreposage de pneus
- Grand choix d'accessoires

Depuis plus de 20 ans **Le Relais** vous tient à la route

11, RUE LÉGER, SHERBROOKE **TÉL. : 566-7722**

## Les problèmes au Centre sportif de l'Université

## Pourquoi persister à nier?

Quand on ne veut pas régler un problème, on se contente de taper sur le messager.

A l'époque de l'empire romain, quand un messager avait le malheur d'apporter une mauvaise nouvelle à l'empereur, celui-ci lui faisait trancher la gorge pour assouvir sa colère.

Je suis le messager qui a apporté la «mauvaise nouvelle» à l'effet que «le torchon brûle au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke» et les réactions n'ont pas tardé.

Sauf que plutôt que d'essayer de régler le problème, les responsables du Centre sportif ont plutôt essayé de discréditer le journaliste de La Tribune en laissant croire que j'inventais des histoires.

Et pourtant, quelques jours plus tôt Réjean Roy vidait ses bureaux du Centre sportif pour transporter ses pénates aux services auxiliaires où il vit maintenant le parfait bonheur. Depuis la fin de 1999 qu'il avait demandé d'être transféré dans un autre service, tout comme l'ont fait trois des cinq secré-

taires du Centre sportif tandis qu'une quatrième a choisi de prendre sa retraite.

La semaine dernière, on annonçait que l'entraîneur Richard Crevier serait suspendu pour un mois sans salaire. Oui, il s'agit du même homme qui a été louangé par la direction de l'Université de Sherbrooke, celui qui a été proclamé à plusieurs reprises le meilleur entraîneur en Estrie, au Québec et au Canada.

On ne le dit pas publiquement, mais Crevier serait accusé d'insubordination par le directeur du Centre sportif.

Puis, le syndicat de l'Association du personnel administratif et professionnel de l'Université de Sherbrooke qui annonce qu'il ira en appel de cette suspension, qu'il juge non fondée.

Il s'agit d'une dépense de plusieurs milliers de dollars en perspective, mais il est surtout intéressant de relever le commentaire émis par Pierre Cabana, le président de l'APAPUS, dans son

communiqué quand il dit clairement: «L'Association est consciente des problèmes qui persistent au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke. Depuis quelques mois, le Syndicat et l'Université travaillent pour améliorer le climat de travail dans cette unité administrative. Les mesures disciplinaires prises à l'encontre de Richard Crevier ne vont malheureusement pas dans ce sens».

Il me semble que c'est clair. Je ne suis pas la seule personne qui est au courant des problèmes qui sévissent depuis plusieurs mois et même depuis plus d'un an au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke. Et pourtant, certains persistent à nier l'existence de problèmes.

Je me souviens que lors de son départ à la retraite, Raymond Bussière m'avait confié: «Il n'y a plus de plaisir à travailler ici. Durant des années, j'avais du plaisir à travailler, mais ce n'est plus le cas aujourd'hui».

Ses propos avaient été rapportés



**JEAN-PAUL RICARD**  
le calepin noir



dans La Tribune et n'ont jamais été démentis par la suite.

Quand Glenn Hoag a hérité de la charge de travail qui relevait de Raymond Bussière, il a admis qu'il n'avait plus le temps de préparer son équipe de volleyball et le Vert & Or avait rapidement subi l'élimination en finale face au Rouge et Or de l'Université Laval.

Je me souviens d'un commentaire que Glenn Hoag m'avait fait à l'époque: «Pour gérer l'excellence, il faut avoir vécu l'excellence». Ses propos avaient été rapportés dans La Tribune et n'ont jamais été contredits. Ils sont pourtant lourds de sens...

Donc, ce n'est pas d'aujourd'hui que les gens du Centre sportif me parlent des problèmes qu'ils vivent au quotidien, mais chaque fois en me pré-

cisant de ne pas en parler, parce qu'ils ne veulent pas avoir plus de problèmes. C'est la loi du silence...

Sauf que les professeurs de la Faculté d'éducation physique et sportive ne sont pas soumis à cette loi du silence et plusieurs ont fait part de leur mécontentement quand ils ont su que le doyen de la Faculté, Paul Deshaies, avait approuvé le renouvellement du contrat du directeur du Centre sportif, sans les avoir consultés pour connaître leur avis. Eux aussi, prétendaient avoir des problèmes à régler.

Rien n'a été fait depuis, si ce n'est qu'on a suspendu Richard Crevier, en croyant qu'il était celui qui avait vendu la mèche au journaliste de La Tribune. On a suspendu Richard Crevier sans chercher à savoir la vérité. On a tout simplement tapé sur le mauvais clou...

## Quand on en discute au Conseil d'administration

«Monsieur le recteur, la situation me paraît telle qu'elle mérite un examen approfondi de la part de la direction de l'Université».

Cet avis sur la situation qui règne au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke n'est pas une invention du journaliste de La Tribune, mais bien le commentaire émis par un des membres du Conseil d'administration, le professeur Raymond Nadon, lors de la dernière réunion.

Les membres du Conseil d'administration peuvent difficilement ignorer les problèmes qui perdurent au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke.

Le sujet a été discuté lors des deux dernières réunions du Conseil d'administration. La première fois, le sujet a été balayé du revers de la main alors que la vice-rectrice Joanne Sarrazin prétendait qu'il s'agissait d'une invention d'un mauvais journaliste.

Voici la lettre que Raymond Nadon, professeur à la faculté d'éducation physique et sportive

et membre du Conseil d'administration de l'Université de Sherbrooke, a déposée lors de la dernière réunion.

La réunion tirait alors à sa fin, il était environ 20 heures, et la discussion a été brève, mais tous les membres du Conseil d'administration ont pu en prendre connaissance.

Voici donc le contenu de cette présentation:

«Lors de la dernière réunion du Conseil, un collègue a souligné son embarras suite à la publication d'un article publié dans La Tribune, concernant le fonctionnement du Centre sportif.

Je n'ai pas jugé opportun d'intervenir à ce moment, bien que j'ai déjà fait des commentaires sur le mode de nomination d'un directeur de service, à l'occasion du renouvellement du mandat du directeur actuel du Centre sportif.

Après réflexion, j'ai décidé de vous transmettre ce qui suit et je vous demande de le consigner à titre d'annexe et de faire mention expresse de mon intervention au procès-verbal.

L'article dont il s'agit, intitulé «Le torchon brûle au Centre sportif», fait état de difficultés sérieuses au niveau du fonctionnement du Centre sportif. J'ai rencontré personnellement l'auteur de cet article qui m'a déclaré avoir exercé beaucoup de retenue dans la rédaction de l'article.

Etant moi-même professeur d'Éducation physique et membre du Conseil d'administration, je tiens à vous dire, qu'à mon avis, la situation me paraît telle qu'elle mérite un examen approfondi de la part de la direction de l'Université.

Vous comprendrez que je me sentirais plus à l'aise si le texte que je viens de lire était produit en annexe et que mon intervention était expressément mentionnée au procès-verbal de la réunion.»

Et c'est signé

Raymond Nadon

Membre du Conseil d'administration  
Mai 2000.

Réjean Roy, également membre du Conseil d'administration, est venu confirmer les dires de Raymond Nadon, lui qui a pu vivre de près ce qui se passe au Centre sportif, au point de demander à être transféré dans un autre service.

Président de Sport-Québec et également professeur à la Faculté d'éducation physique et sportive de l'Université de Sherbrooke, Jean-Guy Ouellet vient également appuyer les affirmations de son collègue Raymond Nadon.

«Il y a un abcès au Centre sportif et il est important de le crever avant qu'il ne soit trop tard. Ce n'est pas en fermant les yeux qu'on va régler le problème», d'affirmer Jean-Guy Ouellet.

Et pourtant, les personnes qui pourraient régler le problème s'obstinent à fermer les yeux, en prétendant que tout va très bien.

Encore faudrait-il que ces personnes daignent fréquenter le Centre sportif et s'entretenir avec les employés, sans les menacer de suspension s'ils osent parler...

## Le tournoi de golf Annie-Perreault doit se retirer

**LE GRAND TOUR DU LAC MÉGANTIC** Dimanche 11 juin 2000

Une randonnée familiale dans un site enchanteur

**TRAJET**  
Rafraichissements gratuits tout au long du parcours: eau de source

Halte 2<sup>e</sup> départ - 12h45  
salle municipale de Piopolis  
Dîner - coût très minime

Relais Côte Victoria  
municipalité de Marston  
Restauration gratuite

43 km

Baie-des-Sables

49 km

route 263

route 161

Restaurant 3 étoiles  
22,5 km

11,5 km

Relais Camping Morcier  
municipalité de Frontenac  
Restauration gratuite

53 km

Lac-Mégantic

route 264

Départ 9h30 et arrivée au Parc des Vétérans

**PROVIGO**

**JEAN COUTU**

**CKFL 1400 AM**

**MADELINE BÉLANGER**  
députée de Mégantic-Compton

**Desjardins**

Caisses populaires de Ste-Agnès et Fatima de Lac-Mégantic

**McDonald's**

**McGILL**

**L'écho**

**La Tribune**

**clm 106.1**

**CD**

**Nat'l Moustache**

**RESTAURANTS**  
Délices Maison  
Le Citron Vert  
Le Morrison  
Poulet Frit Idéal

**HEBERGEMENT**  
L'Eau Berge  
Camping Morcier  
Motel Le Quiet  
Motel sur le lac

**DIVERS**  
AFAS de Piopolis  
Alex Coulombe Inc.  
Bar Alternatif Roulant  
Bell-Eau-Clair  
Bestar inc.  
Boucherie Chez Guy  
Boulangerie Lambton inc.  
Brasserie Labatt  
Centre de formation du Granit  
Chevaliers de Colomb

**Cinéma Mégantic**  
Club Optimiste  
Lac-Mégantic  
Coop du Levant  
Dube Equipement de bureau  
FR Dallaire inc.  
Financière Banque Nationale  
Fromagerie Coaticook  
Garage Camille Daigle  
Gendarmes Royale  
du Canada  
Imprimerie Multi-Copie

**Imprimerie Paul**  
J.A. Fontaine et fils  
Jean-Guy Chretien, député  
Jean-Rock Dodier inc.  
Lettre Guy Bouffard  
Manufacturier Warwick  
Ministère des Transports  
Québec  
Multi-Bois FL inc.  
Natuco Québec inc.  
Pièces d'auto Lac-Mégantic  
Pneus Expert

**Premior**  
Québec Richard Bolduc  
Répare-à-Tout  
S.C.A. Lac-Mégantic-  
Lambton  
Santare Lac-Mégantic 2000 inc.  
Shier Lee  
Sûreté du Québec  
Tafisa Canada  
Tissus au Carré  
Voyages Bellevue  
Armoires Mégantic inc.

André LAROCHE

Sherbrooke

Le tournoi de golf Annie-Perreault est mort, faute d'organisateur.

Fondé à l'origine pour offrir un appui financier à la patineuse forestoise à la veille des Jeux olympiques de Lillehammer, cette campagne de financement est surtout venue en aide aux jeunes athlètes en développement au cours des dernières années.

«Cela me fait quelque chose de voir le tournoi disparaître car il s'agissait d'une bonne occasion pour moi de remercier les gens d'affaires, la population et les médias pour ce qu'ils font pour moi», a réagi hier l'athlète.

«C'est grâce à ce tournoi-là que j'ai pu faire mes preuves et ainsi me trouver un commanditaire, en l'occurrence Bombardier», a-t-elle ajouté. «Les dernières années, je remettais donc les profits à ma fondation de façon à offrir des bourses. Ce sont les jeunes qui vont le plus souffrir de la

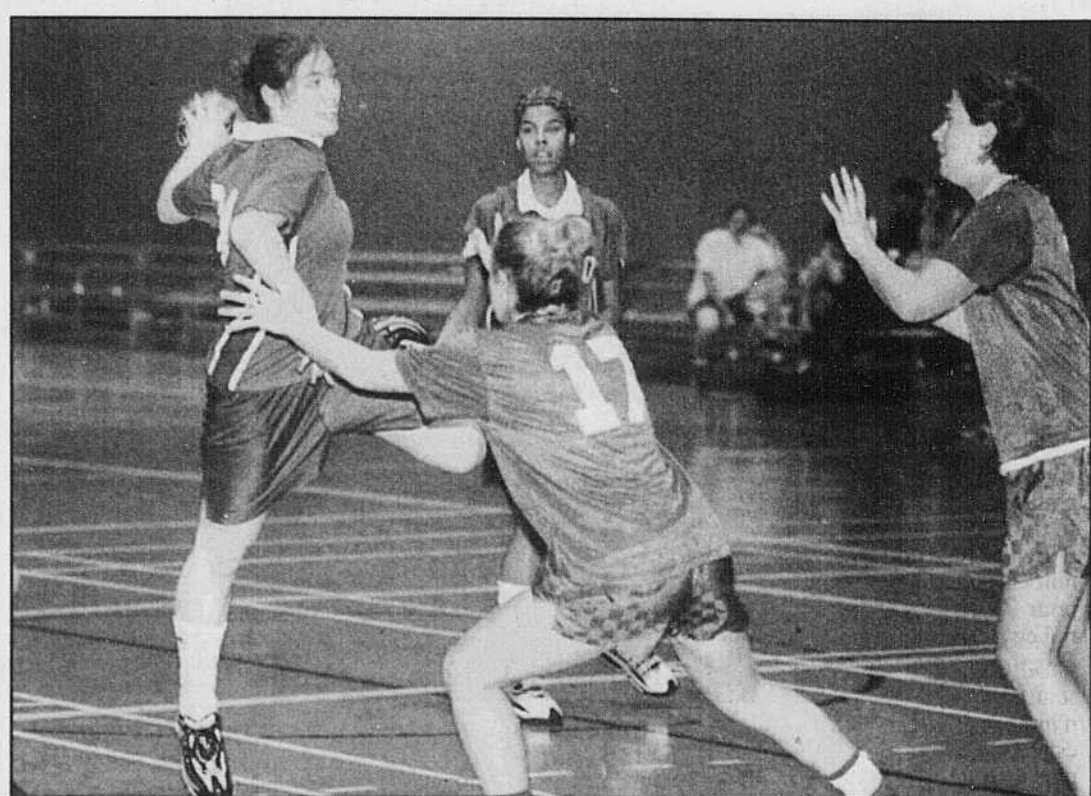
disparition du tournoi.»

La Fondation Annie-Perreault fournissait entre autres les bourses aux athlètes de l'année couronnés par le Mérite sportif de l'Estrie à chaque mois de janvier, ainsi qu'à la personnalité de l'année choisie lors de la soirée Honneur aux sportifs de son alma mater, le Collège de Sherbrooke.

La jeune femme avait aussi institué sa bourse «Coup de coeur» qu'elle attribuait à un jeune athlète de son choix.

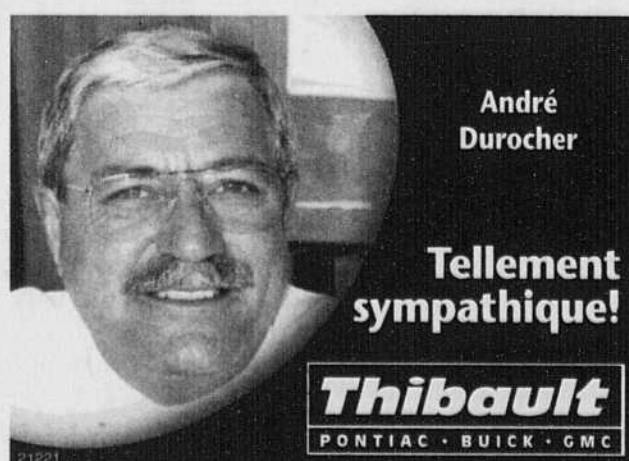
Fondé par l'agent et beau-frère de la patineuse, le journaliste Steve Vermette, le tournoi n'a jamais réussi à renouveler son équipe de bénévoles. Il avait d'ailleurs failli ne pas avoir lieu l'année dernière.

«Je comprends Steve (de ne pas pouvoir s'en occuper). Il a son emploi, ses trois enfants, l'école de patinage de Maryse (la sœur d'Annie) et il s'occupe de mes affaires», a mentionné l'athlète, qui a ouvert un centre de conditionnement physique avec sa sœur Maryse cet hiver à Rock Forest.



Imacom-Daguerre, Claude Poulin

## Beaucoup d'action au championnat canadien de handball



André Durocher

Tellement sympathique!

**Thibault**  
PONTIAC • BUICK • GMC

L'action ne manque pas au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke où se déroulent en fin de semaine les championnats canadiens de handball dans les catégories juniors et seniors. Cette attaque du Drummondville qui tente de percer la défensive de la formation junior de Sherbrooke nous donne un bel aperçu de la détermination qui anime les participants. Dans un autre match, l'équipe junior masculine de l'Estrie a vaincu difficilement l'Alberta 22-21 dans une rencontre intense et physique dont le vainqueur a été décidé à trois secondes de la fin. Xavier Rivera, Erik Cragg et Roch Paquette ont mené l'attaque estrienne en marquant respectivement cinq, quatre et trois buts. Les matchs se poursuivront aujourd'hui et demain, toute la journée, alors que les finales seront disputées en fin d'après-midi dimanche.

**SPÉCIAL PRÉ-INSCRIPTION**  
À 10\$ si vous achetez votre billet avant le 26 mai 2000. (après le 26 mai, 12\$)

**LES DÉPARTS**

☐ Randonnée 9h30 53 km  
Parc des Vétérans

☐ Randonnée 9h30 33 km  
Parc des vétérans-Piopolis

**RESPONSABILITÉ:**

L'organisation du Grand Tour du lac Mégantic décline toute responsabilité en cas d'accident, dommage et vol, et avise les cyclistes qu'ils participent sous leur entière responsabilité.

N.B. Les frais d'inscription ne seront pas remboursables.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Tél.: ( ) \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Retournez ce formulaire accompagné d'un chèque ou mandat poste payable à:  
**LE GRAND TOUR DU LAC MÉGANTIC**  
C.P. 214  
LAC-MÉGANTIC, Qc  
G6B 2S6  
Informations: (819) 583-5515  
ou 1-800-363-5515

## L'ITALIE REMPORTE LA COUPE INTERBOX

## Paquette frappe dans le vide

André LAROCHE

Sherbrooke

Il ne fallait pas dire à Dany Paquette qu'il avait au moins gagné de l'expérience, hier au Palais des sports, dans le match de boxe Italie-Canada. Il allait là pour la victoire, rien d'autre.

«Je suis déçu à fond», a-t-il jeté comme un crachat dans le couloir sous les gradins, pendant que l'avant-dernier combat de la soirée se déroulait. Finalement, l'Italie devait emporter le match de boxe 10-8.

«La joke, c'est qu'il a fallu que je passe 45 minutes dans un spa pour pouvoir perdre 2 livres. Je n'ai pas mangé de la journée», a dit le perdant au compte de 7-3.

Pourtant, le boxeur sherbrookoïse semblait avoir plus d'énergie que son opposant, Claudio De Silvio. «Je le sais, mais mes coups ne sortaient pas. Il avait aussi un style difficile, il bouge et accroche beaucoup.»

À tout le moins, Paquette pouvait se consoler en ayant fait la preuve qu'il pouvait échanger avec un boxeur de calibre international. «J'en ai déjà battu des meilleurs», a-t-il répliqué.

## Le courage en personne

Oh! Qu'ils sont courageux les boxeurs de Victoriaville! Trois courageux volontaires ont accepté d'affronter des adversaires vraiment aseptés et de prendre des durs coups si c'est le prix à payer pour prendre de l'expérience.

Martin Huppe n'a qu'une dizaine de combats derrière la cravate, mais il est quand même monté dans le même ring que le champion canadien Benoît Gaudet dans un combat hors concours. Il s'est même permis de lancer quelques attaques. Il a tout de même perdu 22-2.

«C'était dur, c'était pas évident contre un gars avec autant d'expérience», a-t-il confié, fâché de ne pas avoir pu boxer au moins comme il l'aurait voulu. «Je n'étais pas aussi compact



Même si le Drummondvillois Benoît Gaudet, à gauche, semble sur la défensive, il a totalement dominé son combat face au Québécois Martin Huppe.

que je le pensais. J'ai mangé bien des coups. Quand il m'a atteint entre les deux yeux, je pensais bien avoir un compte de huit.»

Mais pourquoi avoir accepté un tel combat? «Quand tu peux te battre contre meilleur que toi, tu ne dis pas non. Je savais ce qui m'attendait.»

De son côté, Gaudet dit s'être contenté de vérifier sa bonne forme physique en vue de l'important tournoi de qualification olympique à la fin du mois. «Il fallait considérer que c'est un novice. Il a été convenu avant le combat qu'on allait lui donner la chance de boxer quatre rounds.»

Le second Victoriavillois, Nicolas Roy, s'est bâti une réputation de solide encaisseur devant le Sherbrookoïse Kevin Burke. Le combat hors concours été arrêté en raison d'un trop écart de points, mais Bourassa n'est jamais tombé.

Pourtant, les coups de Burke, portés aux côtés et à la tête de Roy, ont retenti dans le Palais des sports. «Il y a des fois où je l'atteignais d'aplomb dans les côtes et je pensais qu'il plierait. Mais je relevais la tête et il était encore là!», a raconté Burke.

«Une autre fois, j'ai vu sa mâchoire disparaître derrière mon gant. Je me suis retourné vers mon coin, certain qu'il était tombé. Mais non, il était encore debout!», a-t-il ajouté.

Dans le vestiaire, Roy était content d'avoir survécu à son premier combat de quatre rounds. «Oui, quelques coups m'ont fait mal. Surtout celui dans l'œil. J'ai été surpris, il est rapide», a-t-il dit.

David Goulet, lui, a affronté rien de moins que le champion d'Europe avec tout bagage ses 18 mois d'expérience. Il a perdu par une décision de 21-14, mais lui et Francesco Spenza ont donné tout un spectacle. Ils ont à certains moments oublié toute notion de défensive pour simplement s'envoyer une volée de coups.

«Après avoir eu mon compte de huit (au premier round), j'ai tout donné pour essayer de remonter. J'aurais peut-être pu. Il m'aurait peut-être fallu un autre round.»

## 25 ans de coups et de... plaisir

Sherbrooke (AL)

L'histoire de la boxe sherbrookoïse, c'est au départ l'histoire d'une bande de gars amoureux de la vie, du plaisir du sport et qui n'avaient pas peur de prendre quelques claque sur le bord du nez.

C'est l'histoire d'une bande de gars qui, 25 ans plus tard, sont encore les meilleurs amis du monde.

Et avec eux, un père qui n'a jamais compté ses heures, trop heureux de les regarder grandir et devenir des hommes.

«J'ai toujours aimé voir mes fils faire du sport. Et j'ai toujours exigé qu'il termine ce qu'ils commencent», a raconté hier Richard Fabi, auquel on a rendu hommage lors du gala avec ses fils Marc et Denis, Michel Roy, Robert Guimond et Jean-Paul Ricard.

«Un jour, Marc a dit qu'il ne jouait plus au hockey, mais je lui ai répliqué qu'il avait un contrat: il devait finir sa saison. Puis il s'est mis au judo. Le jour où il nous a dit qu'il lâchait le judo pour faire de boxe, sa mère est tombée sur le dos.»

Le père s'est ainsi retrouvé dans l'univers de la boxe, à monter des rings et à organiser des compétitions avec notamment Jean Perrault, alors directeur du CAP du Collège de Sherbrooke.

## Passage houleux

«Tu te rappelles du championnat québécois, avec deux rings dans le même gymnase?», a-t-il demandé, sourire en coin, à Roland Dussault sur le bord de l'arène hier.

Dussault, lui, se rappelait surtout le passage houleux du clan Hilton chez les amateurs. «La seule défaite de Dave Hilton, c'est Denis qui l'a décidée. Out! Le père Hilton avait sauté dans le ring», s'est exclamé le père Fabi.

Denis Fabi, en effet, s'est mis à la boxe dans la foulée de son frère Marc. Mais il s'est rapidement dirigé vers l'arbitrage.

«Les premières années étaient une époque presque folklorique. Nous nous rendions à Mégantic, l'arène était pleine et on annonçait un affrontement entre le champion de la Beauce contre le champion de Mégantic!», s'est-il exclamé, aux côtés de Marc.

«Mes meilleurs souvenirs, ce sont les voyages. Oui, nous voulions la victoire, mais même quand nous perdions, nous avions eu du bon temps. Nous nous entassions dans une fourgonnette ou dans deux, trois autos et nous partions, une bande de gars de tous les âges. Nous nous amusons», a enchaîné Marc, qui se définit comme l'homme à tout faire.

«J'ai boxé, arbitré, entraîné, organisé, annoncé... J'étais le bouche-trou, quoi», a-t-il dit en haussant les épaules.

«Moi, j'étais le outsider dans la famille Fabi», a raconté Michel Roy. «Je me suis entraîné pendant quatre ans avec eux, mais je n'ai jamais fait de compétition. Je n'ai pas l'instinct du tueur. J'avais le rôle du bon partenaire pour les boys.»

«C'est une richesse d'avoir cette camaraderie encore vivante après 25 ans. Marc et Denis sont encore mes deux meilleurs confidents, même s'ils m'ont donné une couple de volées.»

C'est encore Marc Fabi qui a amené à la boxe Robert Guimond, qui a assu-



Le Club de boxe de Sherbrooke a profité de la rencontre Canada-Italie pour honorer six grands bénévoles de la boxe locale en présentant à chacun une oeuvre de Patrick Laramée, le caricaturiste de La Tribune. Dans l'ordre habituel, on reconnaît Patrick Laramée, trois membres de la famille Fabi, Denis, Marc et Richard, Robert Guimond, le journaliste Jean-Paul Ricard ainsi que Marcel Toulouse, le président du Club de boxe de Sherbrooke. Michel Roy, le sixième bénévole, était absent au moment de la photo.

mé longtemps par la suite le poste d'entraîneur-chef du club.

«Mon frère et moi, nous nous battrions dans le sous-sol avec des gants fabriqués avec des sacs de lait remplis de chiffons. Il y a une différence de cinq ans entre lui et moi, et je mangeais des coups. Un jour, il est parti deux mois travailler à la Baie James. C'est là que Marc m'a amené au club. Quand mon frère est revenu, j'étais prêt et c'est lui qui a eu la volée», a raconté Guimond.

«Je me suis ensuite toujours tenu avec les Fabi. J'étais un peu leur cinquième fils», a-t-il ajouté.

«Une maudite belle famille», a lancé Michel Roy.

Et une grande famille, a-t-on pu constater hier soir.

## Le grand manitou d'Interbox garde un oeil intéressé

Sherbrooke (AL) - Yvon Michel, grand manitou d'Interbox, garde encore un oeil intéressé à la boxe amateur. Il pense que le Drummondvillois Benoît Gaudet devrait pouvoir se qualifier pour les Jeux olympiques lors du tournoi en Argentine prévu à la fin du mois.

«Il n'a pas été chanceux jusqu'à présent. Dans un tournoi sans lendemain, n'importe quoi peut survenir. Benoît est rendu à un point où il a besoin de plus que son talent, il doit être aussi chanceux.»

Les pros Fathi Missaoui et Dale Brown sont venus voir le gala hier soir. Ancien olympien d'Atlanta, Missaoui a donné l'accolade à Benoît Gaudet aussitôt qu'il l'a aperçu. Les deux boxeurs d'Interbox ont posé avec des amateurs et ont signé des autographes à l'intermission.

Eric Lucas, par contre, brillait par son absence. «Pas eu de nouvelles», a répondu son patron Yvon Michel.

Lucas s'est fracturé le cinquième métacarpe lors de son combat de mardi soir. Il devra porter un plâtre pendant quatre semaines avant de reprendre l'entraînement à la fin juin.

Le combat Lucas-Hilton, prévu à l'origine le 16 juin, sera repoussé quelque part en septembre, a confié Michel.

La coupe mise à l'enjeu entre l'Italie et le Canada est une gracieuseté d'Interbox. «Par amitié pour le club de Sherbrooke», a glissé Michel.

- 0 -

Il n'y a pas que les gens d'Interbox qui ont payé une visite au Palais des sports hier. Deux membres des Hells Angels avaient pris place sur le parterre, entourés de leurs acolytes.

Ce n'est plus un secret!

Le meilleur concessionnaire HONDA en Estrie est à West-Brome.

Atelier Motosport Pierre Beaulac

HONDA

Route 104 West-Brome (450) 263-6902 seulement 45 minutes de Sherbrooke

CHRONIQUE Vélo avec André Gingras

NOUS AVONS TOUJOURS LE PLUS GRAND CHOIX DE VÉLOS ET D'ACCESSOIRES DE LA RÉGION

Venez nous rendre visite. Notre salle de montre a été agrandie de 2500 pi<sup>2</sup> pour atteindre un total de 7000 pi<sup>2</sup> faisant plus de place au rayon des vêtements, casques et cuissards. Avec plus de 900 vélos en montre, c'est du jamais vu dans les Cantons de l'Est.

Vous y verrez des vélos de montagne, à partir de 130\$ et plus, de basse et haute gamme allant jusqu'à 3 500\$. Unique en Estrie. De plus, des vélos hybrides, à partir de 175\$ jusqu'à 1 500\$ vous sont offerts dans toute une gamme. Ils comportent une garantie de deux à cinq ans, ce qui n'est pas courant dans l'industrie du vélo. Un cadeau idéal pour la fête des mères. Vous trouverez chez nous tous un choix d'accessoires tels que sacs, casques, miroirs, etc.

Demandez à voir nos fameux modèles Special Edition 50e anniversaire, garantis cinq ans, dans des marques

canadiennes renommées telles que Minelli, Giant et Raleigh, etc. Autre suggestion de cadeau pour la fête des mères, une housse pour vélo. Offertes en trois modèles, à 99\$ et garanties à vie. Ces housses sont idéales pour entreposer vos vélos durant l'hiver et les protègent contre toutes les intempéries.

N'oubliez pas nos fameuses barres girafe à 99,95\$ pour tirer vos enfants à vélo, et la fameuse barre tandem pour réunir deux vélos pour adultes. Formidable.

6 vendeurs et 5 mécaniciens d'expérience à votre service. Nous allons chercher gratuitement vos vélos pour la mise au point du printemps.

Deux camions à votre service. ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN OCTOBRE SANS AUCUNS FRAIS

Bonne semaine! L'équipe des Bicyclettes Gingras

OUVERT LE DIMANCHE de 11 h à 16 h

Pour tout achat de vélo, venez nous voir.

Les bicyclettes GINGRAS INC.

Information : 822-0336

10, 10e Avenue Sud et 750, rue King Est, Sherbrooke où le service fait toute la différence

# Le bras trop usé, Charland abdique

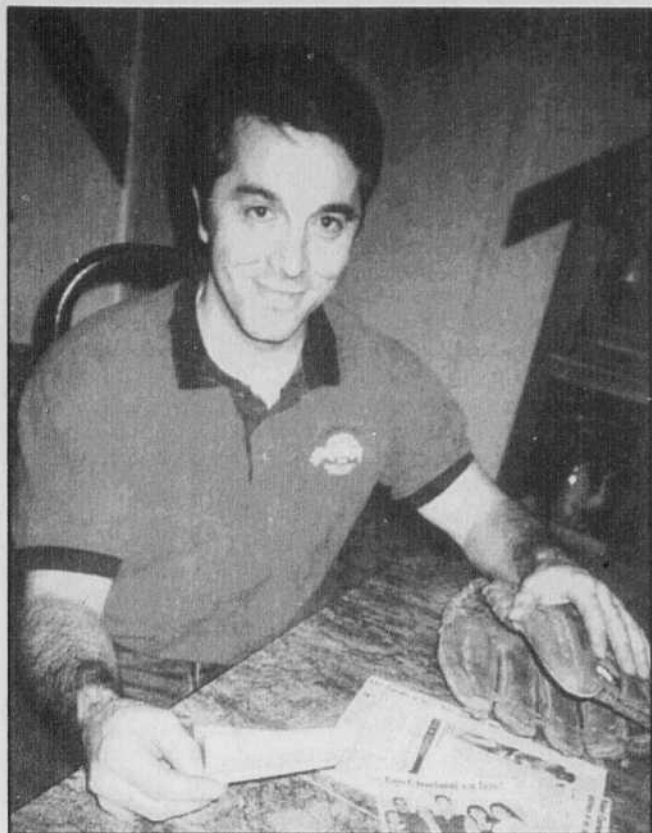


Photo La Tribune, Jean-François Gagnon  
Robert Charland prend sa retraite du baseball, après avoir passé 14 ans au sein de formations de senior de Coaticook. «Je garde de bons souvenirs de mon passage avec ces équipes», dit-il, en scrutant des découpures de journaux rappelant les moments forts de sa carrière de joueur.

## Le Laurier vise le premier rang

Gilles BESMARGIAN

Victoriaville

Le Laurier de Victoriaville de la Ligue de baseball senior de l'Estrie amorce une autre saison demain à 19 h, au parc Bois-Francis, en accueillant les Indiens de Sherbrooke qui se veulent l'équipe à battre cette année avec l'acquisition de trois excellents joueurs, selon l'entraîneur-chef Simon Houle.

Il n'en demeure pas moins que ce dernier reste confiant quant aux résultats des siens qui, au cours de la saison morte, n'ont perdu qu'un seul élément important au profit des Guerriers de Granby, le lanceur Jocelyn Bourbeau. En retour il y a une bonne nouvelle. Le receveur Mario Roy, un frappeur de puissance, qui n'avait disputé que trois ou quatre rencontres en 1999, jouera sur une base plus régulière cette année.

Houle compte aussi sur plusieurs vétérans qui évoluent ensemble depuis plusieurs années, malgré leur jeune âge, de même que sur deux athlètes de calibre junior, Jean-Philippe Cloutier et Roch Filiatrault, un lanceur. L'entraîneur-chef ne cache pas que c'est au monticule qu'il pourrait rencontrer certains problèmes.

«Aux côtés de Sylvain Gosselin et David Michel, mes deux réguliers, qui devront offrir de bonnes performances, il y aura le Dominicain Moïse Pena pour quelques matchs, selon son horaire. À l'offensive, poursuit Simon Houle, j'espère que mes deux joueurs les plus constants la saison dernière, Marc-André Jodoin et Jean-François Béliveau dont la moyenne a été supérieure à .400, maintiendront le rythme. Je me fie sur eux pour produire».

L'entraîneur-chef du Laurier vise rien de moins que le premier rang de la ligue cette saison, en sachant très bien que la lutte sera difficile principalement devant Sherbrooke. À ses yeux, Coaticook sera aussi à surveiller. «Stéphane Waite a perdu trois gros joueurs au profit des Indiens, mais il est allé chercher les frères Tremblay à Québec. Waite n'est pas un loser».

Fort de l'appui de quatre commanditaires majeurs, la Pharmacie Jacques Leahy, Resto-Plus, Re-No Sports et la brasserie Labatt, Simon Houle espère que les amateurs de baseball des Bois-Francis continueront à appuyer le Laurier cet été pour les 13 matchs à domicile (quatre le vendredi à 20h et neuf le dimanche à 19 h).

### Le Laurier junior

Par ailleurs, Serge Luneau, l'entraîneur du Laurier junior de la Ligue de baseball junior AA de l'Estrie, espère lui aussi une bonne saison pour les siens qui, l'an dernier, avaient terminé au troisième rang en maintenant une moyenne de plus de .500, pour ensuite être éliminés en première ronde des séries éliminatoires.

«Je ne me suis donné aucun objectif, mais je suis convaincu qu'on fera mieux en remportant un plus grand nombre de matchs que l'an passé, si tout mon monde collabore. Au monticule, enchaîne Luneau, je compte sur trois lanceurs expérimentés, Michel Houle, Jonathan Camiré et Patrice Henrichon».

La saison du Laurier junior dans le circuit estrien débutera le mercredi 17 mai, à Coaticook, en soirée. Le premier match à Victoriaville aura lieu le dimanche suivant, à 13 h 30.

## Cookshire présente la lutte semi-professionnelle

Cookshire (RCQ)

Les lutteurs de la ETWA, une organisation de lutte semi-professionnelle, se sont donné rendez-vous samedi soir dès 20h à la salle des loisirs de Cookshire pour le 2e gala de lutte semi-professionnelle.

Les Bilodeau et Lambert de Cookshire, alias Thunder et Sledge se frotteront aux Iron Vipper, Snake Bike, Snapper, Rino, Clipp et Cash pour ne nommer que ceux-là. Un autre lutteur d'Ayer's Cliff y sera également. Les autres lutteurs proviennent du reste du Canada et des États-Unis.

La coordonnatrice de la soirée, Marlène Pérusse, de Loisirs-Cookshire, indique que les lutteurs de la ETWA proviennent d'une organisation qui fournit les cobayes à la prestigieuse WWF.

Les profits de la soirée seront versés à des organismes voués à la cause des enfants malades. Le prix d'entrée est fixé à 5 \$ pour les plus de 12 ans.

«Selon ce qu'on dit, les lutteurs de la WWF trouvent ceux de la ETWA très violents. Ce sera donc un bon spectacle».

Jean-François GAGNON

Coaticook

Lorsqu'il est récemment monté sur la scène du Mérite sportif de la MRC de Coaticook, Robert Charland a eu de la peine à commenter le fait qu'on retire son chandail numéro 89, après une carrière de 14 ans dans le baseball senior à Coaticook. L'ex-lanceur droitier du Big Bill, des A's et des Cards est un petit «parleur», mais a été un grand «faiseur».

En outre, il a mis la main sur le titre de meilleur lanceur de la Ligue de baseball senior de l'Estrie en 1993 et a gardé la meilleure moyenne de points par manche de cette ligue, une autre saison.

Robert Charland a de plus remporté à quatre reprises, avec des formations de Coaticook (deux fois avec les Cards et deux fois avec les A's), le championnat des séries de la Ligue de baseball senior de l'Estrie.

Il a participé à un championnat canadien de baseball senior, à Coaticook, en 1993. Pendant celui-ci, son équipe, à l'époque les Cards,

avait été éliminée en demi-finale, mais il en avait lui profité pour gagner le concours de coups de circuit de la compétition.

En compagnie de l'équipe de baseball senior étoile de l'Estrie, il a enfin raflé le titre provincial, en 1992. L'année auparavant, avec les Cards de Coaticook, il avait aussi participé au championnat québécois.

C'est donc une carrière relativement bien remplie à laquelle le lanceur coaticookois a mis un terme, en ayant décidé de ne pas remonter sur le monticule cette saison.

«Je garde de bons souvenirs de mes 14 saisons avec des clubs de baseball senior de Coaticook», confie l'ex-artilleur de 34 ans, qui entend maintenant consacrer davantage de temps à sa conjointe et à sa fille, âgée d'à peine un an.

«Et ça me touche particulièrement qu'on ait décidé de retirer mon chandail, continue celui qui serait le premier joueur senior à recevoir un pareil honneur à Coaticook. Je trouve cela plaisant qu'on ait reconnu mon dévouement».

«Le temps était venu»

«Je m'étais toujours dit que le jour où je

jouerais soir après soir en avantant des pilules, j'arrêtais. L'été dernier, avant chacun des matchs pendant lesquels j'ai lancé, j'ai ingurgité des Advil. Le temps était venu pour moi de passer à autres choses...»

Il avait failli ne pas se joindre au Big Bill, l'an dernier, mais il avait finalement changé sa décision. Son bras droit ne lui faisait vraisemblablement pas encore assez mal.

Ce bras droit, il l'a incidemment usé jusqu'à la corde ou presque. «Il me fait parfois souffrir quand je suis simplement couché dans mon lit la nuit», mentionne-t-il, lui qui a bien besoin de ce membre puisqu'il travaille dans l'entrepôt d'un magasin, à Coaticook.

Et, maintenant qu'il a quitté, suivra-t-il malgré tout les activités du Big Bill? «Sûr que oui. Vous savez, je n'ai pas joué au baseball si longtemps pour rien. J'aime foncièrement ce sport!»

D'ailleurs, Robert Charland pense que Coaticook et les Indiens de Sherbrooke se feront la lutte pour l'obtention de la position de tête, cet été, dans la Ligue de baseball senior de l'Estrie. «Avec l'arrivée des jumeaux sague-néens André et Luc Tremblay, le Big Bill a encore une excellente équipe», juge-t-il.

## Les Indiens entendent partir à temps

Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

Les Indiens de Sherbrooke ont raté les séries éliminatoires de la Ligue de baseball senior de l'Estrie par un seul point l'an dernier, surtout parce qu'ils avaient mis du temps à se mettre en marche en début de saison.

Cette année, en partant à temps, ils ont confiance d'atteindre leur objectif.

«Certains affirment déjà que nous sommes assurés du championnat, mais je n'irai pas faire une telle affirmation», de confier Normand Labelle. Le président des Indiens de Sherbrooke ajoute: «Notre objectif, c'est d'atteindre les séries éliminatoires, en nous classant parmi les quatre meilleures équipes à la fin de la saison régulière.»

Les Indiens prendront un nouveau départ demain soir en rendant visite au Laurier de Victoriaville. Alain Lachance fera alors ses débuts comme joueur-instructeur.

Non seulement les Indiens conservent un bon noyau de joueurs de l'équipe de l'an dernier, mais en plus ils accueillent trois vétérans qui seront en mesure d'aider l'équipe.

Il y a aussi le lanceur Raphaël Chapdelaine qui pourra effectuer un retour au jeu après un an de repos pour soigner une blessure au dos.

Dany Scalabrini sera de retour avec les Indiens pour une troisième saison, cette fois il sera en poste dès le premier match tandis que par les années passées, il ratait le début de saison en raison de ses études aux États-Unis, où il jouait également pour une équipe collégiale.

Son frère Patrick Scalabrini, prendra le temps de compléter son année d'études et sa saison de baseball à l'Université d'Hawaï avant de se joindre aux Indiens.

René Lachance devrait pouvoir effectuer un retour au monticule, lui qui s'est rétabli

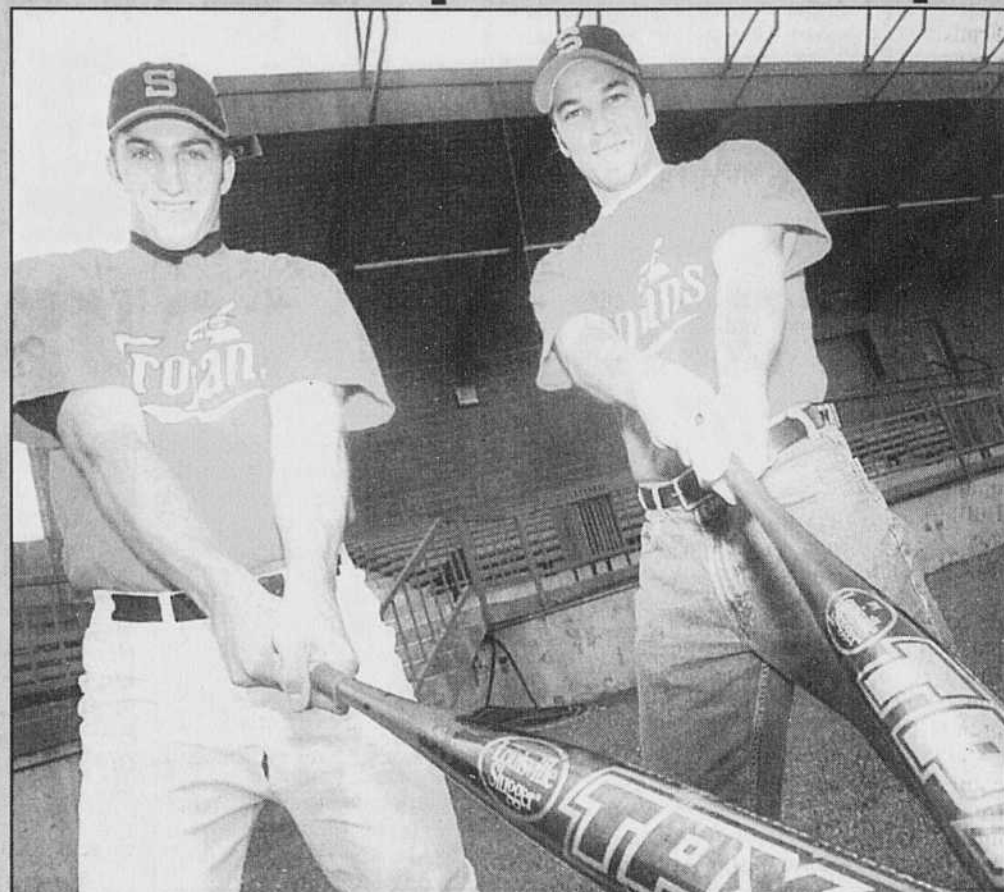


Photo La Tribune, archives.  
Les frères Patrick et Dany Scalabrini devraient apporter une bonne contribution aux Indiens.

d'une intervention chirurgicale à l'épaule.

Provenant des rangs junior «AA», où il s'est distingué dans l'uniforme des Dauphins de Sherbrooke, Vincent Pruneau viendra prêter main forte aux Indiens cette saison.

Deux joueurs ont quitté les Indiens à l'issue de la dernière saison, en raison de leur travail. Éric Plante évoluera pour l'équipe de St-Jean tandis que Sébastien Morin évoluera pour la formation du Cap-de-la-Madeleine, deux équipes de la Ligue senior métropolitaine.

## Un beau cadeau de fête pour Felipe

Montréal (PC)

Ce fut une belle soirée de fête. Felipe Alou célébrait son 65e anniversaire et les Expos lui ont fait cadeau d'une victoire de 8-3 contre les Cubs de Chicago devant 15 626 personnes.

Après quatre manches, ils menaient 7-1 et Kerry Wood était déjà aux douches après avoir donné sept points, cinq mérités, en trois manches et un tiers.

Mike Thurman (1-0) a savouré la victoire à son premier départ et Lee Stevens a mis la cerise sur le gâteau à la deuxième avec un retentissant circuit, une balle qui a atteint un des hauts-parleurs au champ droit.

En cinq manches et un tiers, Thurman n'a alloué qu'un point, cinq coups sûrs et deux buts sur balles. Il a également aidé sa cause en obtenant des buts sur balles à ses deux premières présences pour inscrire deux points.

Les Expos ont failli échapper le gâteau dans le dernier tiers.

Les Cubs ont inscrit deux points contre Mike Johnson et Steve Kline à la septième. Anthony Telford a mis fin à l'attaque avec les buts remplis en disposant de Glenallen Hill à la suite d'un ballon.

Puis à la huitième, Dustin Hermanson a obtenu le troisième retrait en retirant Ricky Gutierrez à la suite d'un roulant avec deux coureurs sur les buts.

Hermanson a enregistré son premier sauvetage dans les ligues majeures.

Le gérant des Cubs, Don Baylor, a été expulsé du match à la troisième quand les Expos ont inscrit deux points pour prendre l'avance 3-1 à la suite d'un triple de Peter Bergeron et d'un ballon-sacrifice de Jose Vidro.

Baylor n'a pas aimé les décisions de l'arbitre du marbre Derryl Cousins. Avant son triple, Bergeron avait regardé passer une courbe de Wood qui aurait pu facilement être une troisième prise. Baylor a profité d'une visite au monticule lorsque les buts étaient remplis pour dire sa façon de penser à Cousins.

Les Expos ont ensuite chassé Wood à la quatrième en effectuant une poussée de quatre points qui a été alimentée par une grossière erreur de Sammy Sosa à la suite d'un simple de Rondell White avec les buts remplis. Sosa n'a pu arrêter la balle et White a fait le tour des buts à la grande joie de la foule.

Urbina sera opéré

Ugueth Urbina sera opéré. Il subira une arthroscopie au coude droit mercredi et il sera à l'écart pour une période de quatre à six semaines; Michael Barrett a été cédé aux Lynx d'Ottawa pour faire une place à Tony Armas, le partant des Expos ce soir.

«L'examen préliminaire de l'arthrogramme a révélé la

présence d'un fragment d'os, peut-être deux, a indiqué le directeur général Jim Beattie. Une deuxième lecture de l'arthrogramme sera faite lundi. Il sera opéré mercredi. Il n'est pas fini pour la saison. Il pourrait revenir au milieu ou à la fin du mois de juin.»

Barrett, lui, n'a pas pris part au match. Sa moyenne ne s'élève qu'à .189 et il a déjà commis neuf erreurs au troisième but.

Baseball senior et Élite

## Tremblay entame bien sa saison avec le Big Bill

Coaticook

Luc Tremblay a bien entamé son séjour avec le Big Bill de Coaticook en aidant sa nouvelle équipe à remporter une victoire de 5-4 aux dépens des Dodgers de Drummondville, hier soir, lors de l'ouverture de la saison dans la Ligue de baseball senior de l'Estrie, à Coaticook.

Tremblay est venu en relève à Nicolas Turmel en quatrième manche après qu'il eut été expulsé du match pour avoir atteint deux frappeurs des Dodgers. C'est toutefois le joueur entraîneur Stéphane Waite qui a relancé les siens vers la victoire en frappant un double de deux points à la cinquième manche pour permettre au Big Bill de prendre les devants 3-2.

Waite a réussi deux coups sûrs dans le match, tout comme André Tremblay qui jouait au troisième coussin hier soir. Du côté des Dodgers, Mario Dubuc a été le meilleur avec deux coups sûrs en quatre. Sébastien Angers a subi la défaite.

### AUTRE REVERS DES BOMBARDIERS

Après avoir subi la défaite à Trois-Rivières jeudi soir, les Bombardiers de Sherbrooke espéraient profiter du match de retour hier soir à Sherbrooke pour se faire justice... mais ils se sont inclinés une deuxième fois, 10-9 en huit manches cette fois-là.

C'était le deuxième soir de suite que les Bombardiers permettaient 10 points aux Aigles de Trois-Rivières. L'entraîneur Louis Lachance a menagé ses lanceurs en expliquant que la défense n'avait pas toujours réalisé les jeux qu'elle devrait faire.

Hier soir, c'est un circuit de Philippe Germain qui a fait la différence. Les Bombardiers ont aussi frappé la longue balle par l'intermédiaire de Samuel Jutras (4 en 5) et de Jean-François Veilleux (3 en 5). Rémi-Marc Bélisle a connu une soirée parfaite de quatre en quatre.

Les Bombardiers reviennent sur le terrain du stade Amédée-Roy dimanche pour un programme double contre le Royal de Repentigny. Le premier match sera présenté à 14h et le second à 19h.

# Le Canada espère encore une médaille... de bronze

Pierre LEBRUN

St.Petersburg (PC)

Le Canada a été battu 2-1 par la République tchèque et la finale du championnat du monde de hockey opposera donc la République tchèque à la Slovaquie, les deux anciennes constituant de la Tchécoslovaquie.

Le Canada disputera la médaille de bronze à la Finlande.

C'est un mauvais but accordé par José Théodore, brillant tout au long du tournoi, qui a permis à Robert Reichel d'inscrire le filet vainqueur au milieu de la troisième période.

Reichel a dirigé un faible lancer des poignets de loin qui se dirigeait à côté du filet, mais qui a dévié sur la jambière

du gardien du Canadien.

Le Canada a eu l'avantage du jeu, provoquant plusieurs chances de marquer en deuxième et en troisième périodes. Mais il a été incapable d'en profiter.

«Les 25 gars dans ce vestiaire peuvent garder la tête haute, a dit le capitaine Mike Sillinger. Personne n'a quelque chose à se reprocher.

«Nous venons de disputer notre meilleur match du tournoi», a poursuivi Steve Sullivan, qui a été sensationnel hier. Nous avons été solides, respectant le plan de match à la perfection.

«Mais nous n'avons pas saisi les occasions. C'est malheureux.»

Le Canada a toutefois été chanceux de s'en tirer à égalité 1-1 après la première période puisqu'il a concédé trois

avantages numériques aux dangereux attaquants tchèques.

David Vyborny et Brad Isbister ont échangé les buts à 33 secondes d'intervalle.

La médaille d'or étant hors de portée, le Canada ne veut tout de même pas revenir au pays les mains vides.

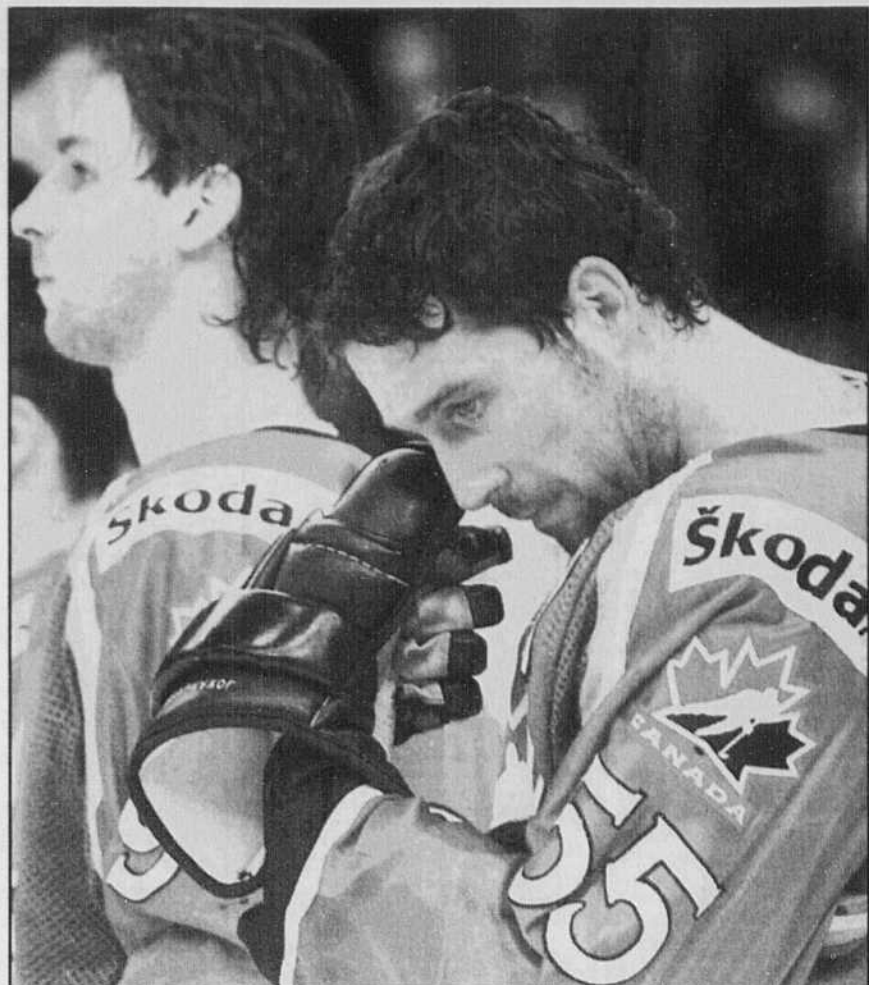
«La tâche n'est pas terminée, a résumé Sullivan. Je sais que ce n'est pas un match pour la médaille d'or, mais nous ne voulons pas revenir au Canada sans médaille.»

Gain des Slovaques

La Slovaquie, qui ne s'était jamais mieux classé qu'au septième rang, a atteint la finale en disposant de la Finlande 3-1.

Miroslav Satan a marqué le but victorieux. Les Slovaques jouaient devant quelque 8000 Finlandais exubérants qui avaient fait le voyage dans la Russie voisine.

Le joueur des Sabres de Buffalo domine le tournoi avec neuf buts et compose un trio dominant en compagnie de Michal Handzus et Lubos Bartecko, des Blues de St.Louis.



La déception se lisait facilement sur le visage des joueurs canadiens Ed Jovanoski (à droite) et Ryan Smyth après le revers de 2-1 qui les privait d'une participation à la finale.

## Les Flyers joueront la carte de la patience

François LEMENU

Voorhees, New Jersey (PC)

Une partie d'échecs musclée pourrait définir la série qui oppose les Flyers de Philadelphie aux Devils du New Jersey en finale de l'Association de l'est. Le premier match aura lieu, dimanche, au First Union Center.

Les deux équipes présentent des styles similaires, les entraîneurs Craig Ramsay, des Flyers, et Larry Robinson, des Devils, prônant les vertus d'une bonne défensive. Les deux formations sont également robustes, une qualité qui manquait aux Sabres de Buffalo, aux Panthers de la Floride, aux Penguins de Pittsburgh ainsi qu'aux Maple Leafs de Toronto.

«Nous allons devoir faire preuve de patience. Il s'agira de notre principal défi face aux Devils», fait valoir Eric Desjardins, un monument à la ligne bleue des Flyers lors des deux premières séries.

«On devra éviter certaines erreurs comme les revirements en zone neutre, ajoute-t-il. Les Devils possèdent une équipe opportuniste. Des gars comme Petr Sykora, Jason Arnott et

Patrik Elias peuvent marquer le temps de le dire. Le moindre relâchement peut coûter un but.»

«Il sera important de lancer dans le fond de leur zone. On sait tous que Martin (Brodeur) excelle pour récupérer les rondelles. C'est pourquoi on devra tirer avec force ou simplement faire un lob. Martin pourrait bien finir par commettre une erreur si on l'oblige à quitter son filet une trentaine de fois au cours du match», laisse entendre le capitaine des Flyers.

Desjardins est d'avis que les Flyers ont été mieux préparés que les Devils à disputer la finale de l'est.

«Je pense que les Sabres représentaient une meilleure opposition que les Panthers ou les Maple Leafs. Je pourrais en dire autant des Penguins», soutient le patineur de Rouyn qui mise sur le caractère des Flyers pour gagner.

«Nous possédons une bonne équipe de la ligne rouge au but», a expliqué Craig Ramsay. «Notre plan de match sera d'envoyer la rondelle derrière leurs défenseurs. Nous excellons dans l'art de faire circuler le disque lorsque nous sommes installés profondément dans le territoire de l'adversaire.»

Stars-Avalanche

## Des objectifs bien différents

Dallas (AP)

Les deux équipes ont de grands gardiens, de superbes joueurs de centre et beaucoup de profondeur en défensive. Elles croient tous deux être des équipes destinées à de grandes choses. Même leurs fiches sont identiques en séries, autant à domicile qu'à l'étranger.

Après avoir été comparés sur papier pendant près d'une semaine, voilà que les Stars de Dallas et l'Avalanche du Colorado pourront se mesurer finalement sur la glace lors du premier match de la série finale de la Conférence de l'ouest ce soir à Dallas.

«Cette semaine de congé nous a fait du bien. Nous avons pu relaxer, a dit le joueur de centre Mike Modano, des Stars. Nous avons pu reprendre nos esprits et nos forces. Nous savons tous que ce sera une série difficile. C'est donc très bien.»

L'an dernier, Dallas avait battu le Colorado en sept matches pour accéder à la finale de la coupe Stanley. Cette chasse à une deuxième conquête de suite motive les Stars. Les joueurs de l'Avalanche, eux, veulent se venger.

Les deux équipes semblent d'égale force. Une longue série semble inévitable.

«La question de la discipline sera importante et il faudra

se montrer patient, a dit Bob Hartley, entraîneur du Colorado. On ne peut pas se montrer impatient contre une équipe de qualité comme Dallas.»

Les deux équipes connaissent leurs meilleurs moments. Modano s'est mis en marche depuis le match des étoiles. Quant à l'Avalanche, elle a été la meilleure formation de la ligue depuis l'acquisition de Raymond Bourque.

**Pierre Couture**

**La passion des autos!**

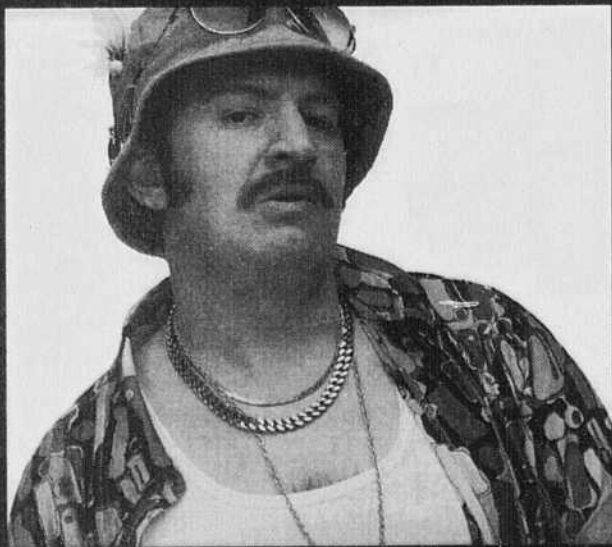
**Thibault**

PONTIAC • BUICK • GMC

**T'attendais que ça soit gratis!**

**SYMPATICO<sup>MC</sup>**  
Édition Haute Vitesse

**Économisez jusqu'à 230 \$**



N'attendez plus. Abonnez-vous au service Sympatico Édition Haute Vitesse de Bell.

**Pour un temps limité, obtenez gratuitement\*:**

- la trousse de départ
  - le 1<sup>er</sup> mois d'accès illimité
  - le 1<sup>er</sup> mois de location d'un modem
  - l'installation à domicile
- Qu'est-ce que vous attendez?

**1 877 530-VITE**  
**www.bell.ca/vite24**

Visitez votre boutique Espace Bell

Bell est fière de commanditer l'équipe olympique canadienne. \*L'offre est valable jusqu'au 31 juillet 2000. Certaines conditions s'appliquent. Le nom et le dessin Sympatico sont des marques de commerce de Bell ActMedia inc. Le service Sympatico Édition Haute Vitesse est offert par Bell ActMedia inc.

**Bell**

BASEBALL

| LIGUE NATIONALE  |    |    |      |       | LIGUE AMÉRICAINNE |    |    |      |       |
|------------------|----|----|------|-------|-------------------|----|----|------|-------|
| Section Est      | G  | P  | Moy. | Diff. | Section Est       | G  | P  | Moy. | Diff. |
| Atlanta          | 23 | 12 | 457  |       | New York          | 22 | 11 | 467  |       |
| Montréal         | 18 | 15 | 545  | 4     | Boston            | 20 | 12 | 425  | 1 1/2 |
| Florida          | 20 | 17 | 541  | 4     | Toronto           | 19 | 18 | 514  | 5     |
| New York         | 19 | 18 | 514  | 5     | Baltimore         | 16 | 19 | 457  | 7     |
| Philadelphia     | 13 | 21 | 382  | 9 1/2 | Tampa Bay         | 13 | 21 | 382  | 9 1/2 |
| Section Centrale |    |    |      |       | Section Centrale  |    |    |      |       |
| St. Louis        | 20 | 15 | 571  |       | Chicago           | 19 | 15 | 559  |       |
| Cincinnati       | 18 | 15 | 545  | 1     | Cleveland         | 18 | 15 | 545  | 1 1/2 |
| Pittsburgh       | 15 | 19 | 441  | 4 1/2 | Kansas City       | 18 | 17 | 514  | 1 1/2 |
| Houston          | 14 | 19 | 424  | 5     | Minnesota         | 16 | 19 | 457  | 3 1/2 |
| Milwaukee        | 14 | 22 | 389  | 6 1/2 | Detroit           | 10 | 23 | 303  | 8 1/2 |
| Chicago          | 14 | 24 | 368  | 7 1/2 |                   |    |    |      |       |
| Section Ouest    |    |    |      |       | Section Ouest     |    |    |      |       |
| Arizona          | 24 | 10 | 706  |       | Seattle           | 17 | 15 | 531  |       |
| San Francisco    | 18 | 14 | 562  | 5     | Oakland           | 18 | 17 | 514  | 1 1/2 |
| Los Angeles      | 18 | 16 | 529  | 6     | Anaheim           | 18 | 18 | 500  | 1     |
| Colorado         | 15 | 18 | 455  | 8 1/2 | Texas             | 15 | 19 | 441  | 3     |
| San Diego        | 13 | 21 | 382  | 11    |                   |    |    |      |       |

**Vendredi 12 mai**  
Montréal 8 Chicago 3  
Atlanta 8 Philadelphia 7  
Milwaukee 6 Pittsburgh 1  
Florida 6 N.Y. Mets 4  
Los Angeles 13 St. Louis 0  
Cincinnati 6 Houston 20H5  
San Francisco 6 Colorado 21H5  
Arizona 6 San Diego 22H5

**Samedi 13 mai**  
Florida (Nunes 0-3)  
à N.Y. Mets (Roberts 0-0), 13h10  
Cincinnati (Fernandez 0-0)  
à Houston (Holt 1-5), 15H05  
San Francisco (Estes 2-1)  
à Colorado (Astacio 4-2), 15H05  
Chicago Cubs (Leiber 3-2)  
à Montréal (Armas 0-0), 19H05  
Atlanta (Maddux 4-1)  
à Philadelphia (Ashby 2-3), 19H05  
Milwaukee (Estrada 1-0)  
à Pittsburgh (O'Connor 0-0), 19H05  
Los Angeles (Gagne 0-2)  
à St. Louis (Ankley 3-1), 20H10  
Arizona (Stallone 6-1)  
à San Diego (Boehling 0-3), 22H05

**Dimanche 14 mai**  
Florida à N.Y. Mets, 13h10  
Chicago à Philadelphia, 13h35  
Atlanta à Philadelphia, 13h35  
Milwaukee à Pittsburgh, 13h35  
Los Angeles à St. Louis, 14h10  
San Francisco au Colorado, 15H05  
Arizona à San Diego, 16H05  
Cincinnati à Houston, 20H05

| Samedi 13 mai                       |  |  |  |  | Kansas City (Support 1-3)                |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|------------------------------------------|--|--|--|--|
| Florida (Nunzer 0-3)                |  |  |  |  | a Cleveland (Burke 3-1), 13h05           |  |  |  |  |
| a N.Y. Mets (Roberts 0-0), 13h10    |  |  |  |  | Boston (Franko 4-1)                      |  |  |  |  |
| Cincinnati (Baltimore 0-0), 13h15   |  |  |  |  | a Philadelphia (Johnson 0-2), 13h35      |  |  |  |  |
| a Houston (Holt 1-1), 15h05         |  |  |  |  | Seattle (Tammo 1-0)                      |  |  |  |  |
| San Francisco (Estes 2-1)           |  |  |  |  | a Oakland (Appier 3-2), 16h05            |  |  |  |  |
| a Colorado (Astacio 4-2), 15h05     |  |  |  |  | Toronto (Estrobar 3-4)                   |  |  |  |  |
| Chicago Cubs (Leiber 3-2)           |  |  |  |  | a Tampa Bay (Gooden 2-2), 16h15          |  |  |  |  |
| a Montreal (Armas 0-0), 19h05       |  |  |  |  | Minnesota (Redman 2-3), 19h05            |  |  |  |  |
| Alliata (Madoux 4-1)                |  |  |  |  | a Chicago White Sox (Sironta 2-3), 19h05 |  |  |  |  |
| a Philadelphia (Lobby 2-3), 19h05   |  |  |  |  | Texas (Helling 4-1)                      |  |  |  |  |
| Milwaukee (Estrada 1-0)             |  |  |  |  | a Anaheim (Wachburn 0-0), 22h05          |  |  |  |  |
| a Pittsburgh (O'Connor 0-0), 19h05  |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
| Los Angeles (Gagne 2-0)             |  |  |  |  | <b>Dimanche 14 mai</b>                   |  |  |  |  |
| a St. Louis (Ankier 3-1), 20h10     |  |  |  |  | N.Y. Yankees a Detroit, 13h05.           |  |  |  |  |
| Arizona (Tomlinfeyre 6-1)           |  |  |  |  | Kansas City a Cleveland, 13h05.          |  |  |  |  |
| a San Diego (Boehringer 3-0), 22h05 |  |  |  |  | Toronto a Tampa Bay, 13h15.              |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  | Boston a Baltimore, 13h35.               |  |  |  |  |
| <b>Dimanche 14 mai</b>              |  |  |  |  | Minnesota a Chicago, 14h05.              |  |  |  |  |
| Florida a N.Y. Mets, 13h10.         |  |  |  |  | Seattle a Oakland, 16h05.                |  |  |  |  |
| Chicago a Montreal, 13h35.          |  |  |  |  | Texas a Anaheim, 16h05.                  |  |  |  |  |
| Alliata a Philadelphia, 13h35.      |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
| Los Angeles a Pittsburgh, 13h35.    |  |  |  |  | <b>Les meneurs</b>                       |  |  |  |  |
| Los Angeles a St. Louis, 14h10.     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
| San Francisco a Colorado, 15h05.    |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
| Arizona a San Diego, 16h05.         |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
| Cincinnati a Houston 20h05.         |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  |                                          |  |  |  |  |
|                                     |  |  |  |  | </                                       |  |  |  |  |

# Petites annonces

## Suite des petites annonces de la page C-14

### 221 DIVERS À VENDRE

**BATEAU THUNDERCRAFT**  
Brun et blanc. 6 places, moteur 85 forces, bonne cond. **PÉDALO MANTEAU** de fourrure, 13 ans, chat sauvage avec renard indigo, comme neuf. 845-3191 ou 845-2506

**BIBLIOTHÈQUE 3 SECTIONS**  
721 x 30 x 12" ch. fini chêne, état neuf. 1205. 2 BUREAUX d'étudiant. 405 ch. Livres, revues, figurines et autres de Star Trek. SAC DE GOLF, bâtons droitiers. 1005. CATAMARAN Prindle, 16', très bon état. 3000\$. 348-0664.

**BIICYCLETTE BAMBIN, 205**  
casque vélo bambin, 55, siège d'enfant pour vélo, 205, cheval à ressort, 155. Jolly jumper avec cadre métal, 205, ens. douille pour bassinet 4 mcs, 505, stérilisateur bébé, 255, chauffe-biberon pour auto, 105, nourricier de lion, 155, siège de table enfant, 105, lit auto plus bureau, 755. Tél. 822-3161 après 8 h.m.

**BOIS DE SCIAGE épinette, 2x4**  
2 x 6, 1x6, environ 1000 pi. ca. BOIS DE CHAUFFAGE 16 pi. 9 cordes. REMORQUE 7 x 16, tandem, freins élect. VOTREUR Evrard 18 cv, excellent état. CANOT en aluminium 16 pi. bout carré. V. Croteau. 868-4349

**BOÎTE FIBRE DE VERRE**  
sérieux, 6 pi. Fibre, pick up Ford ou Mazda. 5505. 820-5558

**BOÎTE FIBRE VERRE**  
Bleu pour petit pick-up. Tél. 346-3984

**CANOT ALUM., 14 PI**  
avec accés, en très bon état, 5255. Tél. 847-3486

### 221 DIVERS À VENDRE

**BRIC-BRAC**  
Situé au 67 Hôtel-de-Ville, East-Angus. Ouvert mardi-mercredi de 9 h à 17 h, jeudi-vendredi de 9 h à 17 h, samedi de 9 h à 16 h, dimanche de 10 h à 16 h. Jeans, épaulières, meubles, antiquités, outils etc. 832-3095 / Pag. 560-0378 www.abacom.com/bricbrac

**CABANE BOIS TRAITÉ**  
glissade, Avon et volutes Little Tikes. Bicyclette fille 16 pi. pi. bicyclette garçon 27 pi. pi. x. disc. Mob. chambre stratifié blanc, belle qualité, bureau 6 h. 9. 755. Table de chevet, tête de lit, miroir, sommier et monture ajustable 60 pi. 7005. Ens. douille lit 60 pi. couv. oreiller, coussins décoratifs, 2 valises couleur pastel 505. Table tv pivotante, 355. Bureau 5 tiroirs, 255. Bureau 6 tiroirs, 255. Pupitre en bois, 205. Proj. calendrier pour Honda 92, 505. 562-5913 rép. 563-0195

**CABINE DE DOUCHE**  
32" x 52" avec porte Manhattan, toilette et 2 évier, grs. robinetteries. ens. 4505. Vanté s.b. 5, en stratifié avec évier et toilette couleur amande, miroir et robinetterie. 3005. 822-3628

**CANTINE:**  
Roulote pour cantine mobile avec équipement, plaque, réchauds, friteuse 10000 BTU, les 3 au gaz propane, machine à café, chariot Rubbermaid 50003 pour tout ou à vendre séparément. 843-2959

**CARROSSIE POUR GARDERIE,**  
(micro-bus) peut convertir pour 6 à 8 enfants, en plastique et métal sur pneus gonflés. Transformable en couchette. Accessoires pouvant être ajoutés: toit, housse et freins. Inf. 450-263-7952

**CONGÉLATEUR BLANC,**  
fig. 5 pi. cu., bureau antique. Tél. 822-1291

**COMPTOIR MANON**  
BROSSEAU  
385 Alexandre, clientèle à domicile de vêtements et de meubles. 346-0178

**COMPTOIRS VITRÉS**  
6 pi. x 22 pi. Tél. 822-3545, 571-6784

**CONGÉLATEUR 10 pi. cu. blanc,**  
compresseur et relais neuvs, 2505. 829-0886, rép.

**CONGÉLATEUR BLANC,**  
fig. 5 pi. cu., bureau antique. Tél. 822-1291

**FOYER DEVILLE, en fonte,**  
chauffant super. 1200-1500 Btu. plus chambrane isolée. Bon prix. Rép. : démontage, 1800 5. Tél. 842-1178

**FUMIER POUR JARDIN,**  
55 la pelle (bucket), charge. Soc. de la jelle, 600. 700. 843-3282

**FUTON LIT avec base et table**  
de lit en chêne. 820-2187

**GARAGE DONALD COMEAU**  
Mécanique 285/h, silencieux, pneus neufs et usagés, câbles, poss. balances. 6005. batteries, câbles, etc. 562-8554

**GLISSADE DE PISCINE**  
escalier-plongeon, pompe (neuve), chauffe-piscine gaz propane. 346-2878 ou 560-3069

**GRANDE LIQUIDATION**  
Vêtements et chaussures pour toute la famille. Prix des marchés aux puces. Nouveau au centre d'achat d'East Angus. 150 Angus Sud, East-Angus.

**GRANGE À VENDRE**  
pour les planches. Tél. 846-3779

**GROSSE ARMOIRE**  
en pin, congélateur debout, table à massage, matelas lit double. Tél. 840-4245

**LAV., SÈCH. AMANDE**  
4005. Châssis alu. manivelle, 36x66, 1005. Vanté et bain, grs. 505. Foyer pré-fab. 24", 2505. Bardeau de céder, cat. 5. 255 le paquet. 868-0449, François

**LAV., SÈCH. MAYTAG**  
GE, usagées, 1005. Tél. 823-0282

**LAVE-VAISSELLE**  
modulaire G.E., 2 ans d'usage avec plusieurs options, très propre. 4005. PNEUS D'HIVER Kelly Snow Tracker 700R/15, 1 hiver d'usage, comme neufs. 2255. 820-8319

**LAVE-VAISSELLE 1505 ROBE**  
de bal, gr. 7 ans, jamaie portée. 455. Tél. 562-5533

**LIT D'EAU 2005**  
mob. chambre (enfant) pour fille, 1505. 5 mcs. 826-2567

### 221 DIVERS À VENDRE

**CÈDRES**  
cultivés et semi-cultivés, de 7 à 11 pieds. 843-7609

**CÈDRES POUR HAIES**  
3 à 4 pi. 1758. 4 à 6 pi. 35. plants 18. 843-7609

**CHAISE-HAUTE**  
et chaise berçante. Table de salon. Tricycle. 348-9033

**CHAISE BERGÈRE (MARON)**  
2255. Table centre (étable). Ap. 10. 755. Table travail 42 pi. long, pour ordi. ou autre, avec chaise. 1505. Mach. à coudre. 755. 54 val. de voyage. 822-2895

**CHAISE ROULANTE ÉLECTR.**  
modèle Targa. Ortholab, très bonne condition, valeur: 5000\$ pour 1800\$. 569-0606

**CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE**  
12.955

**PNEUS ST-ELIE**  
564-1636

**CHASSIS:**  
trois de 35 pi. x 70 pi. trois de 70 pi. x 96 pi. 2 bar. 755. 1505. 562-7684

**CHAUFFE-EAU AU PROPANE.**  
Fourniture murale "direct vent" au propane. 2 ans d'échelle avec roues. 819-843-0172

**CHIENS DE TRAINEAU**  
Husky entraînés. ARC Darton Angus, 80 la pression. Velo montagne compétition Trek. Ens. drum pour débutant. 849-7125

**CLÔTURES DE PERCHE B&B**  
Nouveaux, clôtures de perche faites en cèdre. 819-876-2322

**COFFRES DE CÈDRE**  
artisanal, grands vases et bûches à fleurs, prix et grandeurs variées. Tél. 565-4582

**COMPTOIR MANON**  
BROSSEAU  
385 Alexandre, clientèle à domicile de vêtements et de meubles. 346-0178

**COMPTOIRS VITRÉS**  
6 pi. x 22 pi. Tél. 822-3545, 571-6784

**CONGÉLATEUR 10 pi. cu. blanc,**  
compresseur et relais neuvs, 2505. 829-0886, rép.

**CONGÉLATEUR BLANC,**  
fig. 5 pi. cu., bureau antique. Tél. 822-1291

**FOYER DEVILLE, en fonte,**  
chauffant super. 1200-1500 Btu. plus chambrane isolée. Bon prix. Rép. : démontage, 1800 5. Tél. 842-1178

**FUMIER POUR JARDIN,**  
55 la pelle (bucket), charge. Soc. de la jelle, 600. 700. 843-3282

**FUTON LIT avec base et table**  
de lit en chêne. 820-2187

**GARAGE DONALD COMEAU**  
Mécanique 285/h, silencieux, pneus neufs et usagés, câbles, poss. balances. 6005. batteries, câbles, etc. 562-8554

**GLISSADE DE PISCINE**  
escalier-plongeon, pompe (neuve), chauffe-piscine gaz propane. 346-2878 ou 560-3069

**GRANDE LIQUIDATION**  
Vêtements et chaussures pour toute la famille. Prix des marchés aux puces. Nouveau au centre d'achat d'East Angus. 150 Angus Sud, East-Angus.

**GRANGE À VENDRE**  
pour les planches. Tél. 846-3779

**GROSSE ARMOIRE**  
en pin, congélateur debout, table à massage, matelas lit double. Tél. 840-4245

**LAV., SÈCH. AMANDE**  
4005. Châssis alu. manivelle, 36x66, 1005. Vanté et bain, grs. 505. Foyer pré-fab. 24", 2505. Bardeau de céder, cat. 5. 255 le paquet. 868-0449, François

**LAV., SÈCH. MAYTAG**  
GE, usagées, 1005. Tél. 823-0282

**LAVE-VAISSELLE**  
modulaire G.E., 2 ans d'usage avec plusieurs options, très propre. 4005. PNEUS D'HIVER Kelly Snow Tracker 700R/15, 1 hiver d'usage, comme neufs. 2255. 820-8319

**LAVE-VAISSELLE 1505 ROBE**  
de bal, gr. 7 ans, jamaie portée. 455. Tél. 562-5533

**LIT D'EAU 2005**  
mob. chambre (enfant) pour fille, 1505. 5 mcs. 826-2567

**LIT DE BRONZAGE MAXIMA**  
Intégral, 32 tubes, état 1988. 822-0173, 823-4158

**LIT DE COURSE FORMULE**  
avec matelas vinyl, valeur 450\$ laissera à 200\$ 1 le simple 505 2 bureaux mélamine blancs, 905 846-1766

**LITS GIGOGNES**  
tubulaires Amisco, marine, très bon état avec 2 matelas. 2005. Lit capitaine blanc mélamine, très bon matelas. 1005. 822-2770

**LOT DE CASSETTES VIDEO**  
de compagnie: drame, action, comédie, enfant, etc. à très bas prix. Tél. 571-7651

**MACHINE À MÉCHOU**  
à trous, incluant accessoires et livraisons pour toutes occasions. Pour réserver: 819-845-1333

**MACHINE À SLUSH**  
de marque Elmco, 3 litres. Prix: 2450\$. Tél. 563-8644

**MAGS (4) DE COMPAGNIE**  
Z-24 1998, 16 pi., sans pneus. Tél. 819-562-7768

**MANNEQUINS, "RACKS",**  
bustes et comptoirs à liquider. Tél. 871-6420

**\* MATELAS \***  
Quelle que soit la GRANDEUR et le PRIX que vous voulez payer, si vous ne le trouvez pas chez nous, vous ne le trouverez probablement nulle part ailleurs.

**\* FUTONS \***  
Chez le spécialiste du FORTIER DISTRIBUTION R. FORTIER 1028 Wellington St. Sherb. 562-7174

**MÉTIER À TISSER LECLERC**  
60 pi., navette, volant, contre-balancier et access. Prix: 800\$. Tél. 346-2384

**MEUBLES, LINGE DE BÉBES**  
usagés, ens. caussez, fauteuil et table de salon, chaise berçante, imprimante Panasonic, tous exc. cond. bon prix. 563-6699

**MICRO ONDES CITIZEN: 505**  
double réversible, lit double 205. Extracteur à jus: 405. Appareil Nouveau Voyage, valeur 255\$ pi. 1005. Petit ventilateur, 8 pi. 1005. Tél. 864-7486

**MOB. CH. COUCHER**  
Blanc et noir. 3505. 3 SUPPORTS à échelles pour van 2005/ch. nég. Faut vendre! 864-4137

**MOB. CH. et bibliothèque**  
en chêne, ens. caussez, fauteuil et table de salon, chaise berçante, imprimante Panasonic, tous exc. cond. bon prix. 563-6699

**MOB. CHAMBRE 39 PO.**  
bi. bibliothèque-commode-coffre à jouets, 2255. Ens. de torches Canadian Liquid Air, 1605. Kit à vin 255. 846-3126

**MOB. CHAMBRE À COUCHER**  
érable brun, bureau triple, commode. Couchette-chaise haute. litge bébé 624 mcs (gars), file. Tél. 562-1467, 565-9508

**MOB. CHAMBRE**  
à coucher, pour jeune fille, 8 mcs. comprenant divan-lit 39 pi. à 4 tu. lit escamotable 39 pi. et 2 matelas. Le tout comme neuf. 2505. PIANO en bois, de salon, de marque Blouin, en exc. cond. 6505. 564-7656

**MOB. CUISINE, en bois massif,**  
propre, comme neuf, 300\$. Bonne balnoise sur roues, 125\$. 564-6205

**MOB. SALON DE COIFFURE**  
A mobile prix. Très propre. Tél. 563-3079

**MOTO HONDA SILVER WING**  
1982, 7005, jacked de moto, gr. 38. 1005. télescope astronomique Bushnell 450, 1255, réfrigérateur 10 p.c. 755. 822-6771

**NINTENDO 64, avec 2 manettes,**  
mémoire, 1 cassette, 4255. Mob. 100\$. 566-1824

**ORDI. 486 DX, 386 DX,**  
syst. de son, CD laser, 1 arc de chasse "Martin", mixer echo "karaoke". Tél. 346-4529

**RECUPECTION CHEZ JO-**  
HANNE. Ouvert du jeudi au samedi, 680, ch. Boulevard St-Denis de Brompton. 846-3086

**REMISE À JARDIN**  
10 x 8', boîtes à fleurs en céder, un poêle à bois style "box stove" 1948. Plusieurs piéges à coyottes. Un bicyclette 18 vit., un téléphone cell. fixe pi. auto. Tél. 843-7730

**REMISES coffre-fort, meuble en**  
pin, table de pique-nique, balançoires. Dem. Jean 843-5210

**REMISES EN "CLAPBOARD"**  
DE BOIS, prêts à tendre, 10x12 pi. 1500\$. Payez et emportez! Tél. 843-3263

**REMISE VITRÉE 8' x 12'**  
prix: 7755. 346-0377

**REMORQUE 45 PI**  
pour entreposage, câblage pour éclairage, table, galerie, escalier, ventilateur d'aération, 25005. Tél. 347-7846

**REMORQUE POUR VÉLO**  
Beaux vêtements pour fille. Balance. Sèges d'auto. Glissière. Tricycle. Jouets et autres. Prix ridicules! 565-8386

**RÉSERVEZ TOT, Pailles de céder**  
en vase, quantité limitée, 4255 du sac. Serge. 843-0416

**RÉSERVOIR EAU CHAUDE**  
12 galons, 10 ampères, 2 toiles de réduction pour chaudière. 1255. 3 PORTES EXTERIEURES ET VANITE à donner. 845-4143

**ROTOCULTEUR**  
3.5 hp, feuille de mélamine blanche, Massonne trou, fluorescent de 4", tablettes de métal 4x12x16", étagères de métal incliné, les montants, etc. "racks" à vêtements chromés, peinture de différentes couleurs. 3.69. 546-4681

**ROTOCULTEUR**  
Homelite avec accessoires modèle HT-12. 2 L, utilise 3 fois, payé 6005 pour 3255. 565-0654

**SCIE À CHAÎNE**  
Shill, 242. 2505. Souffleur Craftsman 825. 405. Classeur 4 tiroirs, acier scellé. 1255. Tél. 565-0195

**SCIE À VIANDE**  
HARBORD 875-1578

**SERVICE GRATUIT**  
Récupération de métaux à domicile. Chauffe-eau, pompe, plomberie, B.O., piscine, remises, etc. pièces d'auto, etc. FER ESTRIE: 565-2815 7 jours / 7 soirs.

**SOFA LIT**  
commode, très propre. 566-3876

**SPA À 2 PLACES**  
bourgeoise, avec accessoires: 15005. nég. MACHINE RUMART, avec cassette vidéo et accessoires. 15005. 846-2874

**SPECIAL**  
155/80R13... 36.725  
185/70R14... 49.250  
185/70R14... 47.505  
205/70R15... 54.725

**Tous les prix de pneus usagés**  
SERVICE DE PNEUS COMEAU 832-3528

**SYSTEME DE CAMERA**  
pour dépanneur comprenant: 2 caméras, vidéo, écran et sélecteur de caméras. 7005. Tél. 564-0543

**SYSTEME DE SON AKAI**  
200 watts, double cassette, radio, égalisateur, table tournante. 3005. Tél. 822-1635

**TABLE DE BILLARD**  
commerciale 13 (Global), comme neuve, access. 15005. nég. Faut vendre! 846-1766

### 221 DIVERS À VENDRE

**CONGÉLATEUR**  
Grandeur moyenne, 1255. 571-6244

**DEBRUILLÉUSE**  
Shtl FS420 5505 nég. Tél. 887-1087 / Mess. 573-0785

**Dreamcast Sega 2 manettes + 2**  
cartes mémoire. 2705. Tél. 569-6625

**ENGRAIS LIQUIDE**  
biologique. Lot de fénêtres pour couche chaude. 566-6715

**ENS. DE CUISINE**  
table et chaises, 555. Réfrig., cons. ronds, bonne cond., 855. Table cuisine ronde en bois. 755. Bureau de travail ancien, chaise massif double caissons, 2005. Jeu complet de croquet, 455. Jean-Guy. 820-2895

**ÉPINETTES BLEUES**  
"Misty Blue" 2 pi. 205 ch. M. Arsenault. 562-0103

**EQUIPEMENT COMPLET**  
de boutique, comptoir, caisse enregistreuse, etc. 569-2729

**ÉTAGERES**  
en bois franc, 36 pi. x 7 pi. avec portes, l'autre avec tablette en verre. Prix nég. 571-7730

**FENÊTRE 36x36, TABLE + 4**  
chaises + berçante. LAVABO, toilette et bain. Idéal pour camp ou petit chalet. 563-6847

**FENÊTRES À MANIVELLE**  
de différentes grandeurs et 1 porte d'aluminium. 819-565-4978

**FOSSE SEPTIQUE 805 GAL-**  
lons en béton, jamais utilisée, goudronnée. 4005. 562-4485

**FOURNaises NEUVES:**  
huile et bois, ens. (Detton, Spig, Newmark) Bons prix. Ferblanterie. 845-4643

**FOYER DEVILLE, en fonte,**  
chauffant super. 1200-1500 Btu. plus chambrane isolée. Bon prix. Rép. : démontage, 1800 5. Tél. 842-1178

**FUMIER POUR JARDIN,**  
55 la pelle (bucket), charge. Soc. de la jelle, 600. 700. 843-3282

**FUTON LIT avec base et table**  
de lit en chêne. 820-2187

**GARAGE DONALD COMEAU**  
Mécanique 285/h, silencieux, pneus neufs et usagés, câbles, poss. balances. 6005. batteries, câbles, etc. 562-8554

**GLISSADE DE PISCINE**  
escalier-plongeon, pompe (neuve), chauffe-piscine gaz propane. 346-2878 ou 560-3069

**GRANDE LIQUIDATION**  
Vêtements et chaussures pour toute la famille. Prix des marchés aux puces. Nouveau au centre d'achat d'East Angus. 150 Angus Sud, East-Angus.

**GRANGE À VENDRE**  
pour les planches. Tél. 846-3779

**GROSSE ARMOIRE**  
en pin, congélateur debout, table à massage, matelas lit double. Tél. 840-4245

**LAV., SÈCH. AMANDE**  
4005. Châssis alu. manivelle, 36x66, 1005. Vanté et bain, grs. 505. Foyer pré-fab. 24", 2505. Bardeau de céder, cat. 5. 255 le paquet. 868-0449, François

**LAV., SÈCH. MAYTAG**  
GE, usagées, 1005. Tél. 823-0282

**LAVE-VAISSELLE**  
modulaire G.E., 2 ans d'usage avec plusieurs options, très propre. 4005. PNEUS D'HIVER Kelly Snow Tracker 700R/15, 1 hiver d'usage, comme neufs. 2255. 820-8319

**LAVE-VAISSELLE 1505 ROBE**  
de bal, gr. 7 ans, jamaie portée. 455. Tél. 562-5533

**LIT D'EAU 2005**  
mob. chambre (enfant) pour fille, 1505. 5 mcs. 826-2567

**LIT DE BRONZAGE MAXIMA**  
Intégral, 32 tubes, état 1988. 822-0173, 823-4158

**237 VENTES DE GARAGE AUTRES**  
SAM. et DIM. Les 13 et 14 mai.  
De 9 h à 17 h. Au 572, rang 3, au sud-est, Bromptonville. Ras d'eau, tondeuse, vaisselle, meubles antiques, etc.

**ST-DENIS DE BROMPTON** le 13 mai, en cas de pluie reporté au samedi 20 mai 2000. On Deschênes, à 1 km, du village par la route 222. Bain et quelques antiquités.

**SUPER GROSSE VENTE DE GARAGE** 8 à 9 familles. Toutes sortes de choses, antiquités au 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. Au 1298, St-Joseph, Valcourt.

**VIVACES ET PUCES**  
Surplus de vivaces (jardin privé) primaires, astilbes, pulmonaires, rudbeckies, coupe bordure, barbeaux, motoculteur, pneus 15 po, pots, vaisselle, etc.

**238 ASTROLOGIE**

**ASTRO F**  
Pourquoi payer 55 minutes? Payez l'original. Consultez TARO ASTRO. Prix spécial: 100-3603.

**ASTROLOGUE-VOYANT**  
Résultats, tarot, Mme De Goyse, pour info: 1-877-294-4779.

**CARTOMANCIE LILI**  
Clarvoyance  
864-0531

**CLAIRVOYANCE**  
Juste à 10 ans d'expérience, nous communiquons en transe avec vos guides spirituels afin d'obtenir des réponses précises à vos questions. 8 minutes gratuites. 1-900-451-5276, 3755 min.

**SILVIA DAVANZO**  
médium, voyante.  
Victorville: 819-357-4463.

**TVA, JOSEPH JEAN**  
Voyance, sur rendez-vous  
829-2233

**239 CHASSE ET PÊCHE**

**ARC PEARSON HAUT DE GAMME**  
flèches, étuis, accessoires incl. 2005. Tél.: 843-8896.

**ATTENTION PÊCHEURS!**  
Mouches à pêche, bonne qualité bon prix. Saumon, truite, achigan doré. Tél.: 823-1276.

**VERS À VENDRE**  
25 pour 35, 10c chacun pour 300 et + 821-2465.

**241 ARTICLES DE BÉBÉ**

**BASSINETTE**, matelas, table à langer, draps, bavoirs. Tél.: 842-4258.

**COUCHETTE BLANCHE**  
Design, très propre, avec matelas, 1655, 2 barrières à ressorts, banquettes, 205ch. Plusieurs jouets 0-2 ans. 55-105ch. Tél.: 821-4485.

**LITIERE BLANCHE**  
5 mcs, 6 mois d'usage: 1005, 346-6402.

**MEGA VENTE**  
De tout pour enfant de 0 à 3 ans (vêtements, jouets, poussette, siège d'auto, etc.). Récent et presque neuf. Tél.: 868-6896.

**VETEMENTS POUR ENFANT**  
grandes 3 ans, (garçon et fille). Tél.: 346-3280.

**242 BOIS DE CHAUFFAGE**

**2 CORDES DE BOIS À VENDRE**  
1005. Tél.: 822-0979.

**BOIS CHAUFFAGE** (restant de billets bois franc, non fendu, quantités limitées, livrés). Tél.: 819-583-3831.

**BOIS CHAUFFAGE 16 PO.**  
90% érablé, prêt à livrer ou vous pouvez réserver. Tél.: 845-4670.

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
95 % érablé. Livré maintenant à meilleur prix. Tél.: 544-2878.

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
en 8", coupe cet hiver, 80% érablé, livraison minimum 6 cordes. 877-5554 ou 877-3533.

**BOIS DE CHAUFFAGE**  
16" sec, 80% érablé.  
Tél.: 562-2785.

**BOIS LONGUEUR DE 17"**  
Donne 15 cordes de 16", 5005 le voyage (érablé). Achetez tremble, bois mou et bois franc de bout. Tél.: 823-0056.

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**ENCAN DE CONSIGNATION-MACHINERIES AGRICOLES**  
Chez André Champigny, 51, chemin Granby, Roxton Falls, Québec, le samedi 20 mai 2000 à 11 h 00.

**SERONT VENDUS:** tracteur Fiat 100-90 1989, 4x4, chargeur KMW no 765, avec cabine, air climatisé, 3700 heures; MF 35 et plusieurs autres deus et quatre roues motrices; 2 semoirs à grain Inter 2 500; «pilotage» JD, modèle 400, plateau à mais Inter 6 rangs cyclo 400; lot de sardelets à mais; lot de faucheuses à disques et conditionneurs NH, Inter et Tan Up; 7 et 9 pieds; lot de hermines à roulettes White 36 et 54 disques; 2 chargeurs à tracteurs Hardy Hunik 100 avec godets; 2 moulins à faucher NH, modèle 454; remorque à chevaux, essieu de 16 pieds; lot de remorques 1 à 3 essieux, différentes grandeurs; remorque à purin 1500 gallons; 2 essieux; rouleau 2 sections; vis à grain 6 po x 40 pieds; 2 parcs à porcelaine superposés; lot de roues doubles sur 18-434 avec et sans crochets; gros treuil à l'hélice pour camion; lot de grattes 5 à 7 pieds; lot de tondeuses à gazon fonctionnelles et pour les pièces; lot de tracteurs à gazon fonctionnelles et pour pièces; remorque 5x14, 2 essieux, avec montées; tauchouse rotatives 5 et 6 pieds; grattes 6 et 7 pieds.

Acceptations des marchandises pour consignation jusqu'à 10 h 00 le jour de l'encan.

Beaucoup d'autres articles pour nombreux pour être énumérés. Liste sujette à changement.

C o n d i t i o n s : comptant. Cantine sur les lieux.

Bienvenue à tous.

ANDRÉ CHAMPIGNY, encanteur

188, rue St-Joseph, Roxton Falls, Québec.

Tél.: (450) 548-5549.

Télé.: (450) 548-5548.

Disponible pour tous genres d'encans

21845

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**ENCAN À COMMISSION**  
Tous les vendredis soirs, 19 h, 8655, boul. Bourque, Deschênes. Apportez vos marchandises à vendre. Aussi marché aux puces intérieur. Ouvert 7 jours semaine, de 9 h à 17 h, le dimanche, vendredi de 9 h à 21 h. Tél.: 868-9193 864-1777. Liquidation Stebenne 13808

**DEMANDE DE SOUMISSION**  
La Fabrique de la paroisse St-Paul de Scottstown demande des soumissions pour le recouvrement des fenêtres extérieures de l'église. Obtention des documents de soumissions seront disponibles à partir du 6 mai 2000 au 8, chemin Franceville, Scottstown (819) 657-4608. Ouverture des soumissions Les soumissions seront reçues au bureau de la Fabrique de la paroisse St-Paul de Scottstown, situé au 53, rue Dutton à Scottstown (Québec) J0B 3B0, jusqu'au 5 juin 2000, 17 h, et seront ouvertes subsequment au même endroit.

La Fabrique de la paroisse St-Paul de Scottstown ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

21488

**Avis de clôture d'inventaire**

Est par les présentes donné qu'à la suite du décès de Helen Lucille Chute Jones, domiciliée au 935, rue McManamy, app. 5, Sherbrooke, Québec J1H 2M5, survenu le 25 août 1999, un inventaire des biens de la défunte a été fait et peut être consulté par les personnes intéressées au General Trust du Canada, 1100, rue University, 10e étage, Montréal, Québec. Responsable du dossier: Dolores Lambert. 21442

**MARCHÉ AUX PUCES**

Lundi au vendredi à La Tasserie, 2455, rue King Est. Emplacements disponibles.

**ENCAN**

Le samedi à 13 h. Articles antiques, neufs et usagés. Apportez votre marchandise à partir de 11 h.

Achetez de tout ou presque.

Par ex.: antiquités, outils, meubles, etc.

573-2868

348-7592

21221

**ENCAN**

Encan pour M. C.C. McLachlan, 1750, boul. Portland, Sherbrooke, le samedi 20 mai à 10 h 00. Note: le stationnement n'est pas permis sur les rues Portland et Jacques-Cartier, utilisez les rues adjacentes.

SERONT VENDUS: plusieurs «pièces antiques» dont table à carte en bois victorien avec dessus pivotant et piedestal bien ouvragé; chariot à deux roues; Anne, étagerie de Queen; 3 tablettes; étagerie de coin 2 tablettes; lampes avec pied en laiton et abat-jour; peint; autres petites lampes; ens à chocolat; pichet en verre; autres vases et pichets; plateaux; verre taillé; crystal; argenterie; service de vaisselle en porcelaine de Tchécoslovaquie, motif rose de marée; petit coffret en pin; machine à coudre Singer; tondeuse avec siège; bouilloire en cuivre; planche à laver; meubles Vitas incluant mobilier de chambre; divan-lit; gros divan à section; lampes de plancher, chaises; berceuse rembourrée; gros ensemble de contenants en poterie à motifs Country Days; lot de Corning Ware; petits appareils électriques; congélateur debout Viking; réfrigérateur Kenmore; laveuse; sècheuse Kenmore; glacière Coleman; literie; coffre à outils de menuisier; plusieurs outils manuels pour menuisier; outils de jardin; godendard; arrosoirs; plusieurs autres articles pour nombreux pour être énumérés. Tout doit être vendu sans réserve parce que la propriété est vendue. Veuillez apporter vos chaises. Tente qu'il pleuve ou fasse soleil.

Conditions: comptant ou chèque d'acheteurs avec identification.

Cantine sur les lieux.

Pour informations, s'adresser à: Aiden Ticehurst, encanteur.

(450) 297-3131 21475

21475

## VENTE PAR ENCEN

Au profit du Festival Saint-Zénon de Piopolis et de la paroisse, le 20 mai à 10 h. Examen des pièces de 8 h 30 à 10 h. Endroit: école du village de Piopolis (100 km de Sherbrooke via Woburn). Cet encan met en vente des pièces données au Festival ou en consignation. Objets à vendre: plusieurs machines à coudre industrielles et domestiques; micro-ordinateurs; tour à céramique sur billes; chaise de barbière; grand tableau; paire d'atèles à chevaux (harnais); moteurs électriques; distributrice à boissons gazeuses et réfrigérateur; matériaux de construction tels que portes, fenêtres, grillages neufs et usagés; lavabos pour coiffeur; sac de golf pour gaucher; panache de carrou; poêle à laque-vaisselle; appareil stéréo; gaudière électrique; bicyclette VTT; bateau miniature; lignes à pêche et agnès; vernis à automobile; outils divers; humidificateur; fusils 410; carabine 30-30 Winchester; seaux en métal pour eau d'éclairage; plusieurs peintures; manteaux de fourrure; échafaud; balance; violon; poids et haltères; forfaits spectacles et repas.

ANTIQUES ET OBJETS D'ART: pièces d'argenterie; coupes en porcelaine; vieux fusils à percussion; canards en bois et oiseaux sculptés; verre pressé (press glass); verre Carnaval; vieux traîneaux d'enfants; poupées en porcelaine; sculpture d'voit de éléphant; vieille monnaie; dollars en argent; 25 cents en papier; bouteilles de vin de collection; plusieurs peintures; cadres; pompe à eau; lampes à huile; fanaux de voiture; niveau laveur à linges; radio; caméra 35 mm; vieux fauteuil de théâtre; art déco; coffre à panneau; fourchettes en nacre; porcelaine; lustres et abat-jour en verre; pièces de cristal; moules à sucre et à beurre; vieux bois; vieux timbres; semence en bois; lampes électriques; grosses roues de voiture; roues d'auto en bois; collection d'outils anciens en bois et en métal; chandeliers; courte-pointe et artisanat; seau en bois et vieux tonneaux; eau d'éclairage; rare fournaise et chaudron en fonte; extincteurs en cuivre; collection de coquillages; collection de couverts de bois à fruits; bijoux anciens; pelles rares en bois; paravent et étagères; miroirs; vieux radios; boîte de livres; livres traitant d'antiquités; tapis; montre de poche; choppes à bière; meubles en chêne et en pin; vaisselle en verre; objets religieux. Beaucoup d'autres articles. Condition: comptant, exempt de la taxe de vente. Une commission de 6 % est ajoutée à toute vente. Cantine sur place.

Encanteur: Daniel, Li-zée, tél. (819) 572-7174. Information: (819) 583-3812. 21490

21490

**MUNICIPALITÉ DE MARTINVILLE**

233, rue Principale Est Martinville (Québec) J0B 2A0 835-5390

**APPEL D'OFFRES DESCRIPTION DU VÉHICULE**

La Municipalité de Martinville désire vendre un camion usagé lui appartenant.

MARQUE FORD 1989

MODÈLE F350 4X6

BOÎTE À GRAVIER (DUMPEUSE)

KILOMÉTRAGE 132 930 KM

DERNIÈRE INSPECTION MARS 2000

GRATTE À NEIGE

En excellent état!

Pour plus d'information ou pour examiner le camion, vous pouvez communiquer avec M. Gilles Codère, secrétaire-trésorier, au 835-5390.

Prière de faire parvenir votre soumission dans une enveloppe scellée avec la mention:

« SOUMISSION POUR CAMION VOIRIE »

avant le vendredi 2 juin 2000.

\*La Municipalité de Martinville se garde le droit de refuser toutes les soumissions. 21848

21848

**APPEL D'OFFRES**

Propriétaire: Municipalité de Deauville 7894, boul. Bourque Deauville (Québec) J1N 3L1

Objet: Dénégement des trottoirs

La Municipalité de Deauville demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra être clairement identifié.

Le cahier des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au bureau de la Municipalité situé au 7894, boul. Bourque à Deauville.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité de Deauville d'une valeur de 10 % de la soumission présentée pour une période de 60 jours.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de Deauville le ou avant le 29 mai 2000, 11 h, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Municipalité de Deauville ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Mai 2000

M. Robert Collette

Directeur des travaux publics

Municipalité de Deauville 21489

21489

## AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné que la Commission scolaire des Hauts-Cantons rend publics les objectifs, les principes et les critères utilisés pour la répartition entre ses établissements scolaires des différents montants disponibles pour l'élaboration des budgets de ces établissements ainsi que celui de la commission scolaire pour l'année 2000-2001. Ces informations sont disponibles au bureau du secrétaire général situé au 308, avenue Palmer, East Angus, J0B 1R0, téléphone 832-4953 poste 112 ou à l'un ou l'autre des centres de services suivants:

Centre de Lac-Mégantic 4730, rue Dollard

Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6

Téléphone: 583-2351

Centre de Coaticook 249, rue Saint-Jean-Baptiste

Coaticook (Québec) J1A 2J4

Téléphone: 849-7051

Ce document est également disponible, pour consultation seulement sur place, à l'un ou l'autre des établissements scolaires.

Claude Picard Secrétaire général 13 mai 2000

21491

**Franois & associés Huot Syndic Inc.**

SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:

No de dossier: 42-036149

No de Cour: 450-11-000115-000

DUMONT ELECTRIQUE INC., corps politique

légalement constitué sous la partie 1A de la Loi des compagnies, ayant sa principale place d'affaires au 1126, King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1E4.

Avis est donné de ce qui suit:

DUMONT ELECTRIQUE INC. a déposé une

cession le 8<sup>e</sup> jour de mai 2000, et que la première assemblée des créanciers de la faillite sera tenue le 23<sup>e</sup> jour de mai 2000, à 10 h 00 de l'avant-midi, au Bureau du syndic, 2144, King Ouest, bureau 215, Sherbrooke (Québec).

Daté le 10<sup>e</sup> jour de mai 2000

à Sherbrooke (Québec).

2144, rue King Ouest, bureau 215

Sherbrooke (Québec) J1J 2E8

Tél.: (819) 821-3500 21492

21492

**Le Pavillon des Arts et de la Culture de Coaticook**

**APPELS PUBLICS D'OFFRES**

scénographiques

Le Pavillon des arts et de la culture de Coaticook sollicite des soumissions afin de moderniser les équipements de scène suivants:

1. Système d'éclairage de scène

2. Système de sonorisation

3. Système d'habillage de scène

Les soumissionnaires doivent considérer le présent avis comme étant trois appels publics d'offres distincts pour lesquels un devis technique est prévu.

Les documents pour chacune des soumissions peuvent être obtenus en communiquant avec:

M. Carl Mercier au (819) 849-2721.

Les détails techniques concernant les soumissions peuvent être obtenus en s'adressant à:

M. Claude Lapointe, Trizart, au (514) 843-7473.

Les soumissions devront être reçues avant 14 h le jeudi 11 juin au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook situé au 116, rue Wellington à Coaticook, J1A 2H7.

L'ouverture des soumissions se fera à la même heure, le même jour et au même endroit.

21855

Carl Mercier

21855

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC**

DIVISION: 04 - SAINT-FRANÇOIS

C.S.: 450-11-000114-003

SURIN: 42-036143

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

9064-9385 QUÉBEC INC., corps politique

légalement constitué selon la Loi ayant sa principale place d'affaires au 2910, Portland, en la ville de Sherbrooke, province de Québec (J1L 1T1).

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE (Article 102(4))

AVIS est par les présentes donné que la faillite de 9064-9385 Québec Inc. est survenue le 5<sup>e</sup> jour de mai 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 24 mai 2000, à 11 h, au bureau du séquestre officiel, Place des Congrès, 2665, rue King Ouest, bureau 600, Sherbrooke (Québec).

FAIT à Montréal, ce 10<sup>e</sup> jour de mai 2000.

KPMG INC.

Syndic

Gilles Campeau, CA, FCIP

Administrateur désigné

2000, avenue McGill College, bureau 1000

Montréal (Québec) H3A 3N4

Tél.: (514) 840-2400 21464

21464

**APPEL D'OFFRES**

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE LENNOXVILLE

150, rue Queen Lennoxville (Québec) J1M 1J6

OBJET: Réaménagement d'une partie du Parc civique

La Ville de Lennoxville demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter de 13 h 30, le mardi 16 mai 2000, au bureau de INFRASTRUCTURES TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de soixante-quinze dollars (75 \$) (taxes incluses) - NON REMBOURSABLE.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée:

1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de 6000 \$ fait à l'ordre de la Ville de Lennoxville et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;

2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50 % du montant du contrat, ainsi qu

# Décès, Prières, Remerciements

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE**  
565-7646  
Encore plus près de vous



## BERNIER Émile

Subitement à Sherbrooke, le 7 mai 2000, est décédé monsieur Émile Bernier, à l'âge de 76 ans, époux de Gerorgette Forand, demeurant à Fleurimont. Monsieur Bernier repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155 Téléc.: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés. Clément Cartier, dir.

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 22 h. VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le samedi 13 mai 2000, à 10 h, en l'église Notre-Dame de Protection. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Bernier laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Denise Duplessis); Serge (Lynda Léveillé); Robert; Claude (Brigitte Lavallée); Denise (Guy Bolduc); Francine (Daniel Bilodeau); Roch (Nancy Yagueau); Sylvain (Chantal Boucher); il était aussi le père de feu Réjean et le grand-père de feu Gabriel; il laisse ses petits-enfants: Yanick, Jessica, Michael, Vincent, Stéphanie, Francis, Maryline, Frédéric, Mélanie, Alex, Alexandra, Véronique, Lizette, Shayni; ses frères et sœurs: Lizette Collins (feu Adrien); Adrienne (feu Lucien Lévesque); Émilien (Paquette Pelletier); Alice (Gérard Pelletier); Diane (Alphonse Lefebvre); Anna (feu André Lavallée); Gaétane Beauregard (feu Elzéard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Alexandre (feu Germaine Dussault); Eugène (Georgette Lowe); Paul Plante (feu Yvette); Thérèse (Claude Laliberté); Laurette (Laurent Vaillancourt); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Homme d'affaires bien connu, M. Émile Bernier a œuvré dans le domaine des puits artésiens pendant plus de 50 ans. Il a fondé sa compagnie en 1949. Il s'est dévoué à sa clientèle pendant toutes ces années et la compagnie demeure toujours à votre service.  
MERCI A VOUS CHERS CLIENTS.



## CÔTÉ Maurice

Au Centre-Hospitalier de Mont-Joli, le 10 mai 2000, est décédé monsieur Maurice Côté, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Gisèle Roy, demeurant à Mont-Joli. Le service religieux aura lieu le samedi 13 mai 2000, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Lourde de Mont-Joli. Monsieur Côté sera exposé au salon de la:

Coopérative funéraire du Bas-St-Laurent  
175 rue Doucet, Mont-Joli, Qc  
Tél.: 418-775-2910, Téléc.: 418-775-2552

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Monsieur Maurice Côté laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Régine (Alain D'Astous), Mont-Joli; Sylvain (Lisette St-Jean), Mont-Joli; Suzanne (Pierre Boutin), Ascot Corner; Yves (Sandy Bélanger), Mont-Joli; il était aussi le père de feu Daniel (Charline Paradis), de la Pocatière; ses petits-enfants: William, Andrew, Isabelle, Karine, Jean-Simon, Jérôme, Louis, Mathieu et Cyril; ainsi que de nombreux frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



## CHOQUETTE Robert

A la Maison Aube-Lumière, le 10 mai 2000, est décédé monsieur Robert Choquette, à l'âge de 90 ans, fils de feu Clodomir Choquette et de feu Graziella Robert, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Bélisle  
505, rue Short  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-564-6455  
Téléc.: 819-564-7346  
Louise Lanctôt, dir. gén.  
Mario Lemaire, dir.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le lundi 15 mai 2000, à 11 h, en l'église St-Joseph. Les cendres seront déposées au cimetière Ste-Catherine de Hatley. Monsieur Choquette laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Gertrude-



## CHOUINARD Marie-Anne (Desmarais)

Au Cuse, site Fleurimont, le 11 mai 2000, est décédée madame Marie-Anne Desmarais, à l'âge de 76 ans, épouse de feu Odias Chouinard, demeurant à Coaticook. Madame Chouinard repose à la:

Résidence funéraire  
Charron & fils inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)



## VERRETTE Rachel (Pruneau)

Au C.U.S.E., site Fleurimont, le 06 mai 2000 est décédée madame Rachel Pruneau Verrette, à l'âge de 79 ans, épouse de feu Gérard Verrette, demeurant à Windsor. Madame Pruneau Verrette repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992; téléc.: 819-845-5287  
Louise Lanctôt, d.g.; Lionel Turgeon, dir.

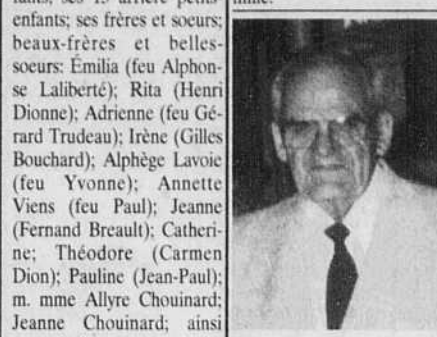
Heures de visite: VENDREDI, 12 mai 2000 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, le samedi 13 mai 2000 à 13 h 30 en l'église St-Gabriel Lalement de Windsor. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor. Madame Pruneau Verrette laisse dans le deuil sa fille: Lucie et ses trois petits enfants: Jean-Sébastien Simoneau; (Émilie Cloutier); Alexandre-Sacha Simoneau; Marilou-Jade Verrette-Parent; ses frères: feu Joseph Pruneau (Liliane Destromp); feu Cyrille Pruneau (Pauline Labbé); feu Eugène Pruneau (Lorraine Roy) Doris Beattie; Yvon Pruneau (Anita Leclerc); Léo Pruneau (feu Thérèse Hébert) Suzanne Verrette; Lucien Pruneau (Bernadette Paquette); ses sœurs: feu Lucienne Pruneau (feu Jean-Louis Guilloite); Yvonne Pruneau (François St-Cyr); Germaine Pruneau (Lucien Dubois); Jeannine Pruneau (Roger Poirier); sa tante: Eva Philips (feu (ti-sourd) Edouard Pruneau); ses beaux-frères: Léonard Verrette (feu Gilberte Charland) Germaine Cusseau; Euclide Verrette (Thérèse Leclerc); Guy Verrette (Madeleine Coulombe); Sylvio Verrette (Huguette Maheu); André Couture (Diane Laitress); ses belles-sœurs: feu Rita Verrette (feu Léo Durand); feu Pierrette Verrette (feu Roger Roy); Marguerite Verrette (feu Nelson Poudrier); Gilberte Verrette (feu Eloi Fréchette); Gabrielle Verrette (feu André Desharnais); Marciennne Verrette (Albert St-Onge); Pauline Verrette (Roger Roy); ainsi que plusieurs neveux, nièces, filleuls (es), cousins, cousines, parents et amis; ainsi que les femmes du tricot depuis 36 ans. Remerciements spéciaux à l'Équipe de cardiologie; personnel du CLSC Windsor, ainsi que celui du 7ème C du C.U.S.E., site Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Pruneau Verrette et particulièrement à Denise Pruneau pour le réconfort et l'aide apportée pendant les séjours au C.U.S.E. En guise de sympathie des dons à l'ASSOCIATION DES MALADIES DU COEUR, à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER, l'ASSOCIATION POLYMOBAIRE DU QUÉBEC, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155  
Téléc.: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 13 mai 2000, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Liesse de Deauville. Les

Tél.: 819-849-4141  
Téléc.: 819-849-4200  
Claude Charron, président  
Stéphane Charron, dir.  
Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de midi jusqu'à 14 h 45. Funérailles, lundi le 15 mai 2000 à 14 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Madame Chouinard laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Ghislain Larochelle) Barford; Dolorès et Réal

Chouinard, Longueuil; Jean-Marc et Ginette Bilodeau, Alberta; Georges Chouinard et Madeleine Lévesque, St-Herménégilde; Gaston et Danielle Chouinard, Coaticook; Robert et Suzanne Chouinard, Coaticook; Jocelyne et Réal Berubé, Coaticook; Suzanne et Gérard Houle, Coaticook; Rémi et Francine Dupont, St-Herménégilde; Pierre et Thérèse Chouinard, Ste-Edwidge; Michel et Lisette Vaillancourt, Barford; Alain et Jeannette Dubé, Ascot; Michel et Sylvie Chouinard, Coaticook; Bertrand et Chantal Chouinard, Coaticook; Guy Chouinard, Barnston; ses 38 petits-enfants; ses 13 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; beaux-frères et belles-sœurs: Émilie (feu Alphonse Laliberté); Rita (Henri Dionne); Adrienne (feu Gérard Trudeau); Irène (Gilles Bouchard); Alphonse Lavoie (feu Yvonne); Annette Viens (feu Paul); Jeanne (Fernand Breault); Catherine; Théodore (Carmen Dion); Pauline (Jean-Paul); m. mme Allys Chouinard; Jeanne Chouinard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



## COUTURE Yvette (Meunier)

A Sherbrooke, le 10 mai 2000, est décédée madame Yvette Meunier à l'âge de 86 ans, épouse de feu Émilien Couture, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Couture, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-1155  
Téléc.: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 13 mai 2000, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Liesse de Deauville. Les

Heures de visite: VENDREDI, 12 mai 2000, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, le samedi 13 mai 2000 à 13 h 30 en l'église St-Gabriel Lalement de Windsor. Madame Pruneau Verrette laisse dans le deuil sa fille: Lucie et ses trois petits enfants: Jean-Sébastien Simoneau; (Émilie Cloutier); Alexandre-Sacha Simoneau; Marilou-Jade Verrette-Parent; ses frères: feu Joseph Pruneau (Liliane Destromp); feu Cyrille Pruneau (Pauline Labbé); feu Eugène Pruneau (Lorraine Roy) Doris Beattie; Yvon Pruneau (Anita Leclerc); Léo Pruneau (feu Thérèse Hébert) Suzanne Verrette; Lucien Pruneau (Bernadette Paquette); ses sœurs: feu Lucienne Pruneau (feu Jean-Louis Guilloite); Yvonne Pruneau (François St-Cyr); Germaine Pruneau (Lucien Dubois); Jeannine Pruneau (Roger Poirier); sa tante: Eva Philips (feu (ti-sourd) Edouard Pruneau); ses beaux-frères: Léonard Verrette (feu Gilberte Charland) Germaine Cusseau; Euclide Verrette (Thérèse Leclerc); Guy Verrette (Madeleine Coulombe); Sylvio Verrette (Huguette Maheu); André Couture (Diane Laitress); ses belles-sœurs: feu Rita Verrette (feu Léo Durand); feu Pierrette Verrette (feu Roger Roy); Marguerite Verrette (feu Nelson Poudrier); Gilberte Verrette (feu Eloi Fréchette); Gabrielle Verrette (feu André Desharnais); Marciennne Verrette (Albert St-Onge); Pauline Verrette (Roger Roy); ainsi que plusieurs neveux, nièces, filleuls (es), cousins, cousines, parents et amis; ainsi que les femmes du tricot depuis 36 ans. Remerciements spéciaux à l'Équipe de cardiologie; personnel du CLSC Windsor, ainsi que celui du 7ème C du C.U.S.E., site Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Pruneau Verrette et particulièrement à Denise Pruneau pour le réconfort et l'aide apportée pendant les séjours au C.U.S.E. En guise de sympathie des dons à l'ASSOCIATION DES MALADIES DU COEUR, à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER, l'ASSOCIATION POLYMOBAIRE DU QUÉBEC, seraient grandement appréciés de la famille.

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.  
Comité UNICEF Estrie  
525, boul. Queen Nord  
Sherbrooke (Québec) J1H 3R4  
(819) 820-8393

part du salon à 13 h 45. Funérailles, lundi le 15 mai 2000 à 14 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Madame Chouinard laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Ghislain Larochelle) Barford; Dolorès et Réal

## IN MEMORIAM

**BERNIER (M. Émile)**  
76 ans, Fleurimont  
**BRESSE (Mme Katie Viola)**  
68 ans, Ascot Corner  
**CHOQUETTE (M. Robert)**  
90 ans, Sherbrooke  
**CHOUINARD (Mme Marie-Anne)**  
76 ans, Coaticook  
**CÔTÉ (M. Maurice)**  
68 ans, Mont-Joli  
**COUTURE (Mme Yvette)**  
86 ans, Sherbrooke  
**COUVRETTE (M. Origène)**  
83 ans, St-Gérard  
**DAIGLE (M. Lucien)**  
78 ans, Asbestos  
**DIONNE (Mme Lina)**  
82 ans, Drummondville  
**DRAINVILLE (M. Marc-Noël)**  
72 ans, Wotton  
**DUBÉ (Mme Simone)**  
77 ans, St-Élie  
**FOLEY (M. Guy)**  
34 ans, Coaticook  
**LAMONTAGNE (Mme Jacqueline)**  
78 ans, Ottawa  
**LEPAGE (Mme Marie-Ange)**  
90 ans, Sherbrooke  
**MOREAU (Mme Cécile)**  
84 ans, Barry, VT.  
**MORNEAU, ST-LAURENT**  
(Mme Lucille)  
83 ans, Sherbrooke  
**POIRIER (M. François)**  
73 ans, Granby  
**RISPLER (Mme Diane)**  
70 ans, Ottawa  
**VADEBONCOEUR (M. Léo)**  
69 ans, Drummondville  
**VERRETTE (Mme Rachel)**  
79 ans, Windsor

**SEAF** L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.  
569-2538  
1 800 656-3629

Suite des avis à la page suivante

MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE  
à la douce mémoire de  
**M. SAUVEUR TALBOT**  
décédé le 19 mai 1999

Déjà un an que je suis parti. Ne pleurez pas en pensant à moi. J'ai vécu de belles années. Pensez au bonheur et à l'amour que j'ai partagé avec vous. Laissez les souvenirs apaiser votre douleur. Je ne suis pas loin et la vie continue... On se retrouvera un jour... Une messe sera célébrée le dimanche 4 juin 2000, à 10 h 30, en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf. Mes enfants vous invitent à se joindre à eux.



## BRESSE Katie Viola (Clark)

Au CUSE site Fleurimont, le 10 mai 2000, est décédée madame Katie Viola Clark, à l'âge de 68 ans, épouse de Ernest Bresse demeurant à Ascot Corner. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Téléc.: 819-565-7844  
Louise Lanctôt, dir. gén.

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 13 mai 2000, à 10 h, en l'église

Saint-Stanislas. Les cendres seront déposées au Cimetière de la Coopérative funéraire de l'Estrie. Outre son époux, madame Bresse laisse dans le deuil ses enfants: Christine Robert; Jene Robert (Françoise); Jacqueline Robert (Denis); Judy-Ann Bresse (Bernard); Maryse Bresse (Noël); elle laisse ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères: Marc Clark (Phyllis Mason); Roger Clark; ses beaux-frères et belles-sœurs: Azarie Bergeron (Irène); Georges Bresse (feu Monique); Jean-Paul Bresse (Diane); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site Fleurimont ainsi que le personnel du CUSE site Bowen, spécialement le Dr Coll et un merci également au CLSC d'East Angus, soins à domicile pour les bons soins prodigués à madame Clark. Un merci spécial aux Chevaliers de Colomb du conseil 11929 d'Ascot Corner pour leur grand soutien.

**DON IN MEMORIAM**  
un don de réconfort et d'espoir  
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER  
3001, 17<sup>e</sup> avenue Nord,  
Fleurimont (Québec) J1H 5N4  
Tél.: (819) 827-2125 x 1 800 363-0063

**Remerciements**  
Dieu te voyant épuisé par la maladie t'a ouvert la porte pour que tu sois près de Lui. Regarde la vie que je commence et non celle que je finis.  
Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit lors du décès de  
**M. DENIS DODIER**  
survenu le 23 avril 2000  
Son épouse Jeannine, ses enfants Lisette, Jean-Paul, Nicole, Daniel, Yvan, leur conjoint, conjointe et ses petits-enfants.  
Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**1<sup>ER</sup> ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
**GERMAINE GRENIER (BEAUREGARD)**  
décédée le 11 mai 1999  
Comme la venue de l'hirondelle au printemps, un doux souvenir reste encore gravé dans nos coeurs.  
Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours. Veille sur nous tous.  
**Alexandre et tes enfants (conjointes, conjoints).**  
Une messe sera célébrée à la chapelle de l'hôpital d'Yvesville (2e étage), le samedi 20 mai à 15 h 30.

**REMERCIEMENTS**  
Nous désirons remercier toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de  
**Monseigneur Roger Métras, P.H.**  
survenu le 19 mars 2000  
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude et de considérer ces remerciements comme personnels.  
Ses frères et belles-sœurs, neveux et nièces des familles Métras.



**Remerciements**  
Les vivants ferment les yeux des morts  
Les morts auront les yeux des vivants  
Le décès de Gilles Rodrigue ce matin du 15 avril 2000 restera gravé en nous. Cela nous a permis de mesurer l'étendue des liens d'affection qu'il avait tissés ici-bas.  
Vous avez été très nombreux à nous témoigner votre sympathie et au réconfort de votre amitié. Nous sommes sensibles pour toutes ces délicatesses. Nous vous remercions pour tous ces témoignages de quelque moyen que ce soit.  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.  
Son épouse Monique et ses enfants: Daniel, Julie, Jocelyn, Sylvie, Carole et Louis.

**MESSE ANNIVERSAIRE**  
à la douce mémoire  
**3e anniversaire**  
Solange Champoux Laroche  
13 mai 1997  
**1er anniversaire**  
Onil Laroche  
23 mai 1999  
Il y a maintenant 1 an et 3 ans que Papa et maman vous êtes partis en ce mémorable mois de mai. Votre vie demeure pour nous tous un modèle à suivre. Nous pensons très souvent à vous deux et nous nous remémorons ensemble de merveilleux souvenirs. Vous êtes pour nous une source intarissable d'inspiration... Vos enfants Denis, Roger, Louise, Ginette, Rachelle, Sylvie, Monique et Julie.  
Une messe sera célébrée le dimanche 14 mai 2000 à 9 h en l'église Notre-Dame-de-Toutes-Joies à Asbestos. Parents et amis sont invités à y assister.



# Décès, Prières, Remerciements



**DAIGLE  
Lucien**

Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 12 mai 2000, est décédé monsieur Lucien Daigle, à l'âge de 78 ans, époux de feu Jeannette Dion, demeurant à Asbestos. Monsieur Daigle repose au :

Centre funéraire Dupuis  
550, 1ère ave  
Asbestos Québec  
Tél: 819-879-2424  
Téléc: 819-879-4406  
Pierre Dupuis, prés.  
Jean-Guy Dupuis, dir.



**DIONNE  
Lina  
(Langlois)**

A Drummondville, le 11 mai 2000, est décédée madame Lina Langlois, à l'âge de 82 ans et 4 mois, épouse de Germain Dionne, demeurant à Drummondville. Madame Dionne repose au :

Centre J. N. Donais  
Coopérative Funéraire  
1047, boul. Mercure  
Drummondville, Qc  
Tél: 819-472-3730  
Téléc: 819-474-4559  
Info-décès: 819-477-5924  
Colette L. Bélisle d.g.

## DRAINVILLE Marc-Noël

A Wotton, le 8 mai 2000, est décédé monsieur Marc-Noël Drainville, à l'âge de 72 ans, conjoint de Lisette Gouin, demeurant à Wotton. M. Drainville repose au :

Salon Landreville & Fils  
874, rue St-Louis  
Joliet, QC  
Tél: 450-753-7427

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 11 h. Funérailles, le samedi 13 mai 2000 à 13 h 30, en l'église St-Pierre. Outre sa conjointe, monsieur Marc-Noël Drainville laisse dans le deuil ses enfants: Christian (France Lemieux), Georges (France Briglio), Jean-Marc (Chantal Legault); ses petits-enfants: Annie, Martin, Hugo, Jonathan, Yoann et Jean-Christophe; il laisse également dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, de nombreux autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION DU DIABÈTE DU QUÉBEC, seraient grandement appréciés de la famille.



**DUBE  
Simone  
(Poulin)**

Au CUSE site Fleuri-mont, le 9 mai 2000, est décédée madame Simone Poulin à l'âge de 77 ans, et 4 mois, épouse de feu Roland Dube, demeurant à St-Elie. Madame Dube repose au :

Centre funéraire Dupuis  
1207 rue 220  
St-Elie d'Orford  
Tél: 819-565-9899  
Téléc: 819-348-1764

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 13

mai à 11 h, en l'église St-Elie d'Orford. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Dube laisse dans le deuil ses enfants: Ronald (Suzanne Beaudoin); Lisette; Suzanne (René Caron); ses petits-enfants: Sébastien (Nathalie Moreau); Émilie (Simon Leech); Stéphane et Nathalie Caron; son arrière-petit-fils: Nathanaël Dube, tous de St-Elie d'Orford. Elle laisse également dans le deuil sa sœur: Claire (Honoré Pouliot), Lac-Mégantic; son frère: Jean-Marc Poulin, Johnville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosalinde Aubé; Gisèle Daquet; Rosaire Dube (feu Jean-Nette Rouleau), North Hatley; Gérard Dube (feu Doris Letendre), St-Elie; Rose Guay (feu Paul Dube), St-Elie; Gérald Guillemette (feu Armand), St-François Xavier; Rose Dube, Sherbrooke; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**FOLEY  
Guy**

A Coaticook, le 10 mai 2000, est décédé monsieur Guy Foley à l'âge de 34 ans, époux de Chantal Audet, fils de feu Côme Foley et de Marie-Marthe Lavalée, demeurant à Coaticook. Monsieur Foley repose à la :

Résidence funéraire  
Charron & fils inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél: 819-849-4141  
Téléc: 819-849-4200  
Claude Charron, président  
Stéphane Charron, dir.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, lundi 15 mai 2000, à 11 h, en l'église St-Jean l'Évangéliste, suivies de l'inhumation. Outre son épouse, monsieur Foley laisse dans le deuil son fils: Bruce;

ses beaux-parents: Eugène Audet et Réjeanne Dupont, Coaticook; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Paul Foley (Hélène), Fleurimont; Louise Foley (Pierre), Fleurimont; Claude Foley (Chantal), Sherbrooke; Marie-Paule (Roland), Rock Forest; Ginette Foley (André), Sherbrooke; Denise Foley (Adrien), Fleurimont; Hélène Foley (Robert), Terrebonne; Guylaine Foley (Marcel), Sherbrooke; Rita (Lucien), Sherbrooke; Yolande Foley (Jacques), Sherbrooke; Marjorie Audet (Alain), Coaticook; Jacques Audet (Vicky), Magog; Sylvain Audet, Coaticook; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**LAMONTAGNE  
Jacqueline  
(Bérard)**

A l'Hôpital Général d'Ottawa, le 10 mai 2000, est décédée madame Jacqueline Bérard, à l'âge de 78 ans, épouse de Georges Lamontagne, demeurant à Ottawa. Madame Lamontagne repose au salon de la :

**Prière  
infaillible  
à la vierge  
Marie**  
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vignes fructueuses, splendores du ciel, mère bienvenue du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi le chemin de la vie. Ô Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formulez ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conque sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devriez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.  
M.A.D. 18856

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
1011 Galt Ouest,  
Sherbrooke Qc  
Tél: 819-565-7646  
Téléc: 819-565-7844  
Louise Lanctôt, dir. gen.  
Monique Bibeau, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 10. Funérailles, le samedi 13 mai 2000, à 10 h 30, en l'église Saint-Esprit. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Outre son époux madame Lamontagne laisse dans le deuil les enfants de son époux: Denis, Pierre, Hélène, Sylvie, Lise, Marie-Josée; ses 10 petits-enfants, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à l'ORGANISME DE VOTRE CHOIX, seraient appréciés de la famille.



**LEPAGE  
Marie-Ange  
(Meunier)**

A Sherbrooke, le 5 mai 2000, est décédée Mme Ma-

rie-Ange Meunier Lepage, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Joseph Lepage, demeurant à Sherbrooke. Mme Lepage repose à la :

Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél: 819-565-1155  
Téléc: 819-820-8872  
Steve L. Elkas, prés.  
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 15. Funérailles le samedi 13 mai 2000, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. Inhumation au cimetière St-Michel. Mme Lepage laisse dans le deuil ses enfants: Noëlla (feu Léonard Blanchard); Cécile (Gérard Vigneux); Léo (feu Cécile); Jean-Louis (Celine); Albert (Denise); Claudette St-Pierre (feu Gaston Lepage); Stella Lepage-Trudeau; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa sœur: Rosa Meunier (Henry Patoin); son beau-frère et sa belle-sœur: Edmond Marcotte (feu Alexina Lepage); Rapsima (feu Jules Thériault); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel de la Résidence Brooks pour les bons soins prodigués à Mme Meunier Lepage. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉ-

TÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036 Belvédère Sud, local 0212, Sherbrooke (Québec), J1H 4C4, seraient grandement appréciés.



**MOREAU  
Cécile  
(Houle)**

Vendredi le 12 mai 2000, est décédée madame Cécile Houle, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Paul-Émile Moreau, demeurant à Barry VT, originaire de Coaticook. Funérailles sous la direction du :

Centre Funéraire  
Pruneau Polli  
58, Summer Street  
Barry, Vermont

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'à 9 h 45. Funérailles, lundi le 15 mai 2000 à 10 h en l'église Ste-Monica à Barry au Vermont, suivies de l'inhumation au cimetière St-Syl-

vester à Westerville. Madame Moreau laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Richard Anair) Barry VT; Roger (Angèle) Barry VT; Michel (Diane) Minneapolis, Minn.; Gilles (Vicky) Barry VT; Robert (Chantal) Randolph VT; ses 8 petits-enfants; ses sœurs: Cécile Masson (feu Hector); Lucile Ouimet (feu Adrien); ses belles-sœurs: Blanche (feu Armand Moreau); Rose-Aimée Desorcy (feu Azarias Moreau); Marcelle (feu Paul-Émile Houle); Marie-

Paule (Armand Paquette); son beau-frère: Fernand Houle (Thérèse); elle était également le beau-frère de feu Edmond Scalabrini (feu Germaine). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

**Suite des  
avis à la page  
suivante**

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.  
**Comité UNICEF Estrie**  
525, boul. Queen Nord  
Sherbrooke (Québec) J1H 3R4  
(819) 820-8393

**MONUMENTS SHERBROOKE**  
**25% À 50%  
D'ÉCONOMIES**  
monuments, lettrage, urnes  
**(819) 563-5366**  
«À CONSERVER» 20844

**1<sup>er</sup> Anniversaire**

**ROBERT  
TARDIF**  
15 mai 1999

Le temps n'efface pas tout, heureusement.  
La douleur, elle, lentement s'estompe, mais ton souvenir reste vivant.  
Ce souvenir, nous le préserverons du temps.  
De tous ceux qui t'aimaient et qui t'aiment encore.

**REMERCIEMENTS**  
« La force et l'espérance de ceux qui restent, c'est de se souvenir de ceux qui sont partis. » (Lacordaire)

Vous avez eu la délicatesse lors du décès de

**Carmen Adam**  
décédée le 23 mars 2000

de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Madame Marguerite Adam, ses enfants, Jean-Pierre (Johanne Babin), Danielle (Jean Bédard), ses petits-enfants: Marie-Eve, Dominic ainsi que Monsieur Vincent Bruzese et sa famille.

Toute personne ayant omis de s'inscrire est priée de considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**  
à la douce mémoire de

**M. MARTIAL  
PERREAULT**  
décédé le 11 mai 1999

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Une messe sera célébrée le dimanche 14 mai 2000 à 9 h en l'église Marie-Reine-du-Monde. Ses enfants : Francine, Alain, Réjean et sa conjointe Monique Lachance. Parents et amis sont invités à y assister.

**Messe 1<sup>er</sup> anniversaire**

À la douce mémoire de

**M. MICHEL FOREST**  
décédé le 9 mai 1999

Déjà 1 an que tu es parti Michel, Mais rien n'est effacé. Nous avons écrit ton nom dans le sable, Mais la vague l'a effacé. Nous avons gravé ton nom sur un arbre, Mais l'écorce est tombée. Nous avons incrusté ton nom dans le marbre, Mais la pierre a cassé. Nous avons enfoui ton nom dans nos cœurs Et le temps l'a gardé.

**Ton épouse Pierrette**

Afin d'honorer sa mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 mai à 10 h en l'église Immaculée-Conception à Drummondville. Il y aura un concert de violon débutant à 9 h 30 et durant toute la messe. Artiste invitée : Mme Hélène Hénault de l'O.S.D.  
**Bienvenue à tous!**

**REMERCIEMENTS**

Maintenant que ton corps, en cendres, repose près de maman, ta bien-aimée Annette, le moment est arrivé pour moi de fermer le dernier chapitre de ta vie. Je vous salue tous les deux heureux dans les bras du Seigneur. Je sais que, même au ciel, toujours vous m'aimerez et veillerez sur moi et les miens. Je t'aime papa. Je t'aime maman. Votre fille Doris.

Ma famille et moi désirons remercier tous ceux et celles qui de près ou de loin nous ont témoigné leur sympathie et procuré le soutien tant apprécié lors du décès de mon père.

**M. LÉO GODDARD**  
survenu le 13 février 2000

Doris et Jean Lachance. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

**FERNAND BERGERON**  
décédé le 19 février 2000

En douceur, tu es partie sans le moindre bruit. Malgré notre douleur nous ne pouvions te retenir, nous t'aimions trop pour continuer à te regarder souffrir.

Nous avons été très sensibles à votre sympathique présence. Vos paroles d'encouragements et vos prières nous ont apporté réconfort et espérance. Pour vos témoignages d'amitié et de fraternité nous vous disons un merci ému et sincère.

Ses filles Denise et Céline. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

à la douce mémoire de

**M. MARC GIGUÈRE**  
décédé le 18 mai 1999

Déjà 1 an que tu nous as quittés pour ce monde inconnu. Comment te dire que nous pensons toujours à toi. Seuls, les murs des cieux nous séparent.

La vie sans toi n'est pas toujours facile. Certains jours c'est le soleil; certains jours ce sont les nuages.

Mais nous savons que peu importe où que nous soyons, tu veilleras sur nous et le soleil brillera pour nous sortir des jours nuageux.

Parents et amis sont cordialement invités à une messe anniversaire qui sera célébrée à l'église Saint-Janvier-de-Weedon, le dimanche 21 mai 2000 à 10 h.

**Ton épouse Alice, tes enfants et tes petits-enfants.**

**REMERCIEMENTS**

« Qu'il puisse récolter en bonheur tout le bien qu'il a semé ici-bas. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

**ANDRÉ ST-PIERRE**  
survenu le 25 avril 2000

Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière, que ce soit par votre présence, vos offrandes de messes et de fleurs.

Ses parents Gérard et Marcelle St-Pierre, sa sœur Line (Serge Gauthier).

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de

**EDNA FRANK NADEAU**  
décédée le 11 mai 1990

Chère maman  
Dix années se sont écoulées depuis ton départ vers le Père. Ton absence laisse toujours un grand vide dans nos vies et dans nos cœurs, tu nous manques beaucoup. L'héritage que tu nous as laissé est fait de dévouement, d'amour et de bonté pour tous ceux que tu côtoies, nous t'en disons merci!

Tu as rejoint ceux que tu aimais tant, tes deux fils, ton époux et tes parents, maintenant le Seigneur te fait partager la joie, la beauté de son Royaume, et nous sommes assurés que de là-haut tu veilles sur nous et nous protèges. Nous t'aimons et pensons souvent à toi!

En souvenir de toi, chère maman et grand-maman, une messe souvenir sera célébrée en l'église St-Ambroise de Milan le dimanche 14 mai à 11 h. Ta fille Thérèse et tes petits-enfants. Parents et amis sont invités à y assister.

**Remerciements**

EN MÉMOIRE DE

**RICHARD TRUDEL**  
décédé le 13 mai 1999

Nous avons écrit ton nom dans le sable mais la vague l'a effacé... Nous avons gravé ton nom sur un arbre mais l'écorce est tombée... Nous avons incrusté ton nom dans le marbre mais la pierre a cassé... Alors, nous avons enfoui ton nom dans nos cœurs et le temps l'a gardé... et le gardera toujours...

Son épouse Diane, son fils Eric ainsi que les familles Aubé, Trudel.

## Décès, Prières, Remerciements



**MORNEAU  
ST-LAURENT**  
Lucille  
(Lafleur)

À l'Institut Universitaire de Geriatrie, pavillon Argyle, le lundi 8 mai 2000 est décédée madame Lucille Lafleur Morneau St-Laurent, à l'âge de 83 ans, épouse en premières noces de feu Léo Morneau et en secondes noces de feu Rosaire St-Laurent, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Lafleur, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646  
Télé.: 819-565-7844  
Louise Lantôt, dir. gen.  
Monique Bibeau, dir.

Guy Lafleur); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de l'Institut Universitaire de Geriatrie, pavillon Argyle pour leur dévouement et l'affection portés à madame Lafleur. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 1036, rue Belvédère Sud, local 0212 (sous-sol) Sherbrooke, Qc J1H 4C4 seraient appréciés.



**POIRIER  
M. François**

À Granby, le 12 mai 2000, à l'âge de 73 ans est décédé M. François Poirier, époux de Jeannine Beaudoin, demeurant à Granby, autrefois d'East Angus. Funérailles sous la direction du:

Complexe Funéraire Le Sœur  
60, boul. Pie IX  
Granby, Qc  
Tél.: 777-1414,  
télé.: 777-0999  
www.ja-lesieur.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 13 mai 2000 à 10 h 30 en l'église Saint-Jean-de-Brébeuf. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Madame Lafleur Morneau St-Laurent laisse dans le deuil ses enfants: André Morneau (Sandra Sutter) Ohio; Claude Morneau (Germaine Boisvert) Cookshire; Micheline Morneau (Guy Noël) Sherbrooke; Johanne St-Laurent (Gérard Pelletier) Fleurimont; Pierre St-Laurent (Louise Nobel) Fleurimont; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse également les enfants de feu Rosaire St-Laurent: Soeur et son frère: Sr Mirreille Lafleur c.n.d.; René Lafleur (Marie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Murielle Lake (feu Marcel Lafleur); Pauline Croteau (feu

Disraëli. Il était aussi le frère de feu Gaston (Françoise Ferron) de Plessisville. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite-Marie Beaudoin (feu René Dostie) de Laprairie, Fernande Bionette (feu Herman Beaudoin) de St-Ferdinand, Rita (Georges-Aimé Laflamme) de Granby, Rose-Aimée (Gérard Fortier) de Plessisville, Jean-Claude (Marguerite Lessard) de St-Adrien d'Irlande, Léo-Paul (Jacqueline Foster) de Fall River Mass.; Alphonse Martineau (feu Françoise) de Thetford Mines. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du Complexe Le Sœur.



**RISPLER  
Diane  
(Laflamme)**

À l'Hôpital d'Ottawa, le 10 février 2000 est décédée madame Diane Laflamme, à l'âge de 70 ans, épouse de Lorne Rispler et fille de feu Alfred Laflamme et de feu Florida Fréchette, demeurant à Ottawa, autrefois d'Asbestos. Afin de respecter les dernières volontés de madame Rispler, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles, a été confiée à la:

Résidence funéraire Fréchette & Desrochers  
560, 1<sup>re</sup> Avenue  
Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-2232  
Télé.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés.  
Sylvie Fréchette, dir.

Le jour des funérailles, la famille sera présente dès 10 h 30 à l'église afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, samedi 13 mai 2000 à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos immédiatement après la cérémonie. Outre son époux, madame Rispler laisse dans le deuil ses enfants: Marc Rispler (Claire); Paul Rispler; André Rispler; ses petites-filles: Caitlin et Emma; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

### Prière infallible à la vierge Marie

Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formule ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conque sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devrez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. L.G. 20559

### REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Cœur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesses de publication quand la faveur sera obtenue. A.D. 20559

Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.

**Comité UNICEF Estrie**  
525, boul. Queen Nord  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 3R4  
(819) 820-8393

### Visite du pape

## Un million de fidèles attendus à Fatima

Barry HATTON

Fatima, Portugal (AP)

Jean Paul II a une affection particulière pour le sanctuaire portugais de Fatima. Pour la troisième fois de son pontificat, le pape se rendait hier soir dans ce haut lieu de pèlerinage où l'attendaient une intense ferveur populaire et... un dispositif de sécurité exceptionnel.

Le moment fort de cette visite de 24 heures est prévu ce matin avec la cérémonie de béatification de deux des trois enfants bergers à qui serait apparue la Vierge Marie à cinq reprises en 1917 - la première fois un 13 mai - au-dessus d'un olivier. L'arbre se dresse encore aujourd'hui sur la principale place de cette petite ville située à 120 km au nord de la capitale Lisbonne.

Cette visite revêt un caractère très personnel pour le souverain pontife qui attribue à la Vierge de Fatima le fait d'avoir miraculeusement survécu à la tentative d'assassinat dont il a été victime en 1981. Le 13 mai, jour anniversaire de l'apparition de Fatima, un homme tirait sur le pape sur la place Saint-Pierre de Rome. Un an après, en 1982, Jean Paul II était venu rendre grâce à la Vierge de Fatima. Il est retourné au sanctuaire en 1991 pour le 10<sup>e</sup> anniversaire de l'attentat.

### Vaccination contre le sida

## Le gouvernement américain finance un nouvel essai clinique

Washington (AP)

Les Instituts américains de la santé (NIH) ont annoncé jeudi qu'un essai de vaccination contre le sida de personnes déjà infectées allait démarrer d'ici une quinzaine de jours.

Financé par les NIH, cet essai qui durera près de deux ans doit être mené aux États-Unis auprès de 472 volontaires dans 40 centres de soins. Un essai similaire est financé par les NIH en Thaïlande.

Le Dr James McNamara, du département sida de l'Institut national des maladies allergiques et infectieuses, département dépendant des NIH, a déclaré que le but de cet essai était de mesurer une éventuelle réponse immunitaire provoquée chez des gens déjà vaccinés. L'essai concerne des patients déjà sous multithérapies, dont l'infection est bien contrôlée et qui ont un taux peu élevé de virus dans le sang.

Le Dr McNamara a précisé que l'étude allait permettre de savoir si l'ajout du vaccin allait déclencher une réponse immunitaire, réponse qui manque à la plupart de ces patients. Si c'était le cas, le vaccin pourrait prolonger l'action des médicaments.

### L'identité sexuelle

## Moins une affaire d'éducation que d'hormones

Seth HETTENA

Baltimore (AP)

Is n'ont pas de pénis et ont été élevés en tant que filles, mais rien n'y fait: ces enfants mâles nés sans les attributs de leur genre se considèrent la plupart du temps comme des garçons une fois plus grands, selon une étude qui suggère que l'identité sexuelle est moins une affaire d'éducation que d'hormones.

Ces résultats remettent en question des pratiques consistant à «réassigner» chirurgicalement l'identité sexuelle de ces enfants, ont expliqué hier les chercheurs de l'hôpital Johns Hopkins.

Ces médecins ont suivi de près le développement de 27 enfants nés sans pénis mais dotés de testicules, de gènes mâles et des hormones correspondantes, une anomalie rare baptisée extrophie cloacale.

Vingt-cinq de ces garçons ont été «réassignés», c'est-à-dire castrés par des médecins et élevés en tant que filles par leurs parents. Seulement voilà: avec les années, la nature a semblé-t-il repris ses droits et la totalité de ces gamin(e)s, actuellement âgé(e)s de 5 à 16 ans, privilégient nettement les jeux de garçons. Quatorze d'entre eux se présentent d'ailleurs explicitement en tant que garçons, dont un qui n'est pourtant âgé que de cinq ans.

Ces études indiquent qu'avec le temps et l'âge, des enfants peuvent savoir quel est leur genre sexuel, en dépit de toutes autres informations contraires. Il semble tout à fait capables de dire qui ils sont.

Deux des enfants n'ont pas été «réassignés» et ont été élevés en garçons. Ils se comportent comme leurs camarades du même âge et semblent mieux se porter psychologiquement parlant que ceux qui ont été «réassignés».

### Radiations par des téléphones portables

## Résultats d'une étude inquiétants

Washington (AP)

Des vers exposés à des radiations similaires à celles émises par les téléphones portables ont subi des changements biologiques pouvant affecter le fonctionnement de leur cellule. Tels sont les résultats inquiétants d'une étude publiée par la revue «Nature».

Les résultats de cette recherche ne permettent encore pas d'affirmer quoi que ce soit sur les effets d'un usage prolongé du téléphone portable sur le cerveau humain, mais ils posent des questions, ont affirmé les chercheurs, David de Pomerai, de l'Université anglaise de Nottingham, et Peter Candido, de l'Université de British Columbia au Canada.

«Les limites actuelles d'exposition aux micro-ondes pourraient devoir être reconsidérées», ont ainsi estimé les auteurs de l'étude.

Jeudi, une commission gouvernementale britannique avait conclu que rien ne prouvait que les téléphones portables présentaient un danger pour la santé humaine, tout en recommandant que les parents en limitent l'usage pour leurs enfants et que les appareils mentionnent désormais le niveau de radiations qu'ils produisent.

## ACTUALITÉ EN PHOTOS

### Les champions défilent



Imacom, Claude Poulin  
Léo Martin n'a pas hésité à faire stopper chacune des voitures durant le défilé, pour que toute l'équipe autographe les coupures de presse consacrant la victoire des Cantonniers. C'est maintenant au tour de l'entraîneur Mario Durocher.



Imacom, Claude Poulin  
Des partisans heureux et enthousiastes, prêts à communiquer leur fierté aux Cantonniers: Lindsey Rousseau, Jean-Philippe Paul, Maryse Lévesque et Caroline Paul. Derrière: Aisha Ladak-Barber.



Imacom, Claude Poulin  
Le capitaine des Cantonniers, François Fillion, présente la coupe Air Canada au maire de Magog, Marc Poulin, lors de l'arrivée à l'aréna de Magog.

### Des homards aux profits du CCC



Imacom, René Marquis  
Le Carrefour des cuisines collectives tenait son cinquième souper-bénéfice aux homards hier, à la salle paroissiale de l'église Sainte-Famille. On aperçoit ici Marcel Blanchard et Serge Quirion, bénévoles, Denis Raby, représentant les caisses populaires du Sherbrooke métropolitain, Nicole Dorin, présidente du Conseil de la culture de l'Estrie et présidente d'honneur de l'événement, et finalement Michèle Richer, directrice du Carrefour des cuisines collectives.



Imacom, René Marquis  
Albert Ouellet, directeur de la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie, Gaston Bachand, représentant le député de Johnson Claude Boucher, le député de Sherbrooke Serge Cardin, et Yoland Chalifoux, directeur adjoint à la Fédération, étaient aussi présents lors du souper aux homards du Carrefour des cuisines collectives.

**Directement du manufacturier**  
**Monuments personnalisés**  
**Choix de couleur**  
Vente au détail  
**Granit Orford**  
Monuments  
Real Gaudreau prés.  
**843-8443**  
10295, rue Panorama, Deauville  
**Prix défiant toutes compétitions**

**MESSE COMMÉMORATIVE**  
  
**ARMANDE (RICHARD)  
FAUTEUX**  
décédée le 16 mai 1999  
Une messe commémorative sera chantée le 14 mai 2000 à 9 h 30 en l'église St-Barthélemy d'Ayers Cliff.  
Son époux Marcel, ses enfants, leur conjoint(e), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.  
Parents et amis sont invités à y assister.

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**  
*1 an déjà que notre cher papa*  
  
**M. ADÉLARD JACKSON**  
retournait vers son créateur à l'âge de 104 ans  
Une messe à sa mémoire sera célébrée le 19 mai 2000 à 8 h à l'église Ste-Praxède de Bromptonville.

## National

# Québec versera 100 millions \$ aux familles

Montréal (PC)

Les familles québécoises profiteront d'un minimum de 100 \$ de plus par enfant par année dès le 1er juillet prochain, rapporte *Le Devoir*.

Le gouvernement Bouchard a fait volte-face dans le dossier des allocations familiales en décidant mercredi dernier, lors d'une réunion spéciale du Conseil des ministres, de ne pas récupérer cette année l'équivalent des sommes versées par Ottawa dans son programme de prestation nationale pour enfant. Québec laissera ainsi environ 100 millions \$ de plus aux familles qué-

bécoises en 2000-01, indique le quotidien montréalais.

Selon les informations recueillies par le journal auprès de diverses sources, la décision qui s'est prise mercredi, et devant être annoncée au cours de la semaine qui vient, fait suite à une bataille rangée au sein du cabinet Bouchard, le Conseil du trésor de Jacques Léonard ne s'entendant pas avec le comité ministériel du développement social présidé par la ministre Pauline Marois à ce sujet.

Le premier groupe souhaitait continuer de récupérer dans son budget d'allocations familiales les sommes équiva-

lant aux montants versés par Ottawa dans son programme de prestation nationale pour enfants, l'autre, appuyé par une majorité de femmes siégeant au Conseil, souhaitait plutôt accorder un répit aux familles en laissant l'argent dans les coffres des prestations québécoises. Le conseil des ministres a finalement tranché en gardant intacts les crédits des allocations familiales.

Mais le débat ne s'arrêtera pas là. Il semble que la décision prise pour l'année 2000-01 ne change d'ailleurs pas celle annoncée en mars dernier par le Conseil du trésor - une récupération de 150 millions \$ - et ne signifie pas que

Québec continuera dans le même sens l'an prochain puisque le gouvernement fédéral a déjà fait savoir que sa prestation nationale pour enfants continuerait d'être versée au moins jusqu'en l'an 2004.

L'un des incontournables de ce dossier demeure la lutte entre Québec et Ottawa sur l'aide aux familles. En continuant de réduire ses allocations familiales d'un montant équivalent à l'aide fédérale, Québec risquait de se faire «sortir» complètement de ce programme d'ici quelques années. Le gouvernement fédéral verse aux familles québécoises presque le double de ce

qu'investit Québec en allocations familiales.

Le gouvernement Bouchard aura maintenant un an de plus pour revoir la problématique et analyser des solutions de rechange pour demeurer maître d'oeuvre dans un champ de compétence provinciale.

En attendant, toutes les familles devraient profiter de la décision du gouvernement dès le 1er juillet. Après ajustements entre les montants récupérés l'an dernier et ceux qui ne le seront pas cette année, elles recevront un montant net minimum de 100 \$ de plus par enfant.

## Tarifs d'électricité

# Les libéraux prédisent une hausse

Michel HEBERT

Québec (PC)

En empêchant la Régie de l'énergie d'évaluer les coûts de production d'électricité, le gouvernement ouvre la porte à d'éventuelles hausses tarifaires qu'Hydro-Québec justifierait par le rendement négatif de ses activités de distribution.

C'est du moins ce qu'a soutenu, hier, la critique libérale en matière d'énergie, Nathalie Normandeau, lors d'une interpellation adressée au ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard.

Selon elle, le gouvernement s'est «écrasé» devant Hydro-Québec qui, avec un taux de rendement de 20 pour cent sur ses activités de production, ne pouvait justifier une hausse des tarifs sur le marché québécois.

Elle croit qu'en soustrayant du mandat de la Régie de l'énergie l'évaluation des activités de production d'Hydro-Québec, la loi 116 déposée jeudi à l'Assemblée nationale sert parfaitement bien les objectifs de la société d'État.

Hydro-Québec obtient un rendement négatif de 27 pour cent sur ses activités de distribution d'électricité et seulement 9,8 pour cent sur le transport. Le taux combiné est de moins 17,2 pour cent.

«On est en droit de s'attendre à ce que la Régie de l'énergie, pour établir un taux de rendement positif, arrive à la conclusion que l'on doit augmenter les tarifs des consommateurs», a déclaré Mme Normandeau.

Certains, comme la Coalition Arc-en-ciel opposée au projet de loi 116, prédisent une hausse globale de 6 pour cent.

Faux, a plaidé hier le ministre Brassard. En mettant à l'abri de la régulation les activités de production d'Hydro-Québec, et donc ses objectifs de rendement, la société d'État pourra assumer «ses faibles rendements» sur la distribution et le transport.

Il dit craindre que la régulation excessive d'un taux de rendement de 20 pour cent sur les activités de production. Un tel verdict serait coûteux pour les consommateurs.

«Si la régulation impose un taux de rendement de 10 pour cent en production, c'est clair qu'Hydro-Québec va être obligé de demander des hausses de tarifs en distribution», a-t-il déclaré.

Mme Normandeau trouve tout de même risqué de donner carte blanche à Hydro-Québec dont les activités de production représentent la moitié de ses actifs de 50 milliards \$. Qui pourra juger d'un rendement suffisant? Qui pourra décréter une baisse des tarifs lorsque les investissements faits par les Québécois seront amortis?

«Le gouvernement va décider, le gouvernement va gouverner», lui a répondu Jacques Brassard, qui refuse net de soumettre à des audiences publiques ou à la régulation les projets passés et futurs d'Hydro-Québec.

«Il y en a qui meurent d'envie de faire le procès d'Hydro-Québec sur la place publique, mais il n'y en aura pas de procès», a-t-il insisté.



## Belles, belles les tulipes!

Dans le cadre du Festival canadien de la tulipe qui débutait hier à Ottawa, le photographe Owen Evans tente de capturer sur pellicule toute la beauté de ces magnifiques fleurs printanières.

Photo PC

# Affaire Lizotte: le policier et le portier inculpés d'homicide involontaire

Montréal (PC)

Giovanni Stante, 33 ans, policier au Service de police de la Communauté urbaine de Montréal, de même que Steve Deschâtelets, 25 ans, portier au Shed Café, ont comparu hier matin au Palais de justice de Montréal pour y être formellement accusés de l'homicide involontaire de Jean-Pierre Lizotte.

Ils ont opté pour un procès devant juge et jury, et ils reviendront devant le tribunal, le 20 juin, alors qu'une autre date sera fixée pour la suite du processus judiciaire.

Hier, Stante, un policier qui compte une dizaine d'années de service, mais qui est suspendu sans solde en raison de cette affaire, était entouré de collègues et membres de son syndicat. Poursuivi par les nombreux journalistes présents, il n'a fait aucune déclaration.

Son avocat, Philip Schneider, a fait savoir que le policier croyait au systè-

me judiciaire, et qu'il allait se défendre. «Il accepte la situation et va suivre le processus», a dit Me Schneider.

L'avocat a souligné qu'il était confiant dans la cause. «J'ai eu une longue conversation avec mon client, et sa version est logique.»

Me Schneider a admis que son client n'était pas très à l'aise avec l'extrême médiatisation de cette affaire, mais il a souligné que Stante avait un grand soutien de la part de ses collègues.

Jean-Pierre Lizotte, 45 ans, est mort d'une pneumonie, environ un mois après son arrestation au Shed Café, le 5 septembre 1999.

Le soir de l'incident, la police avait été appelée au Shed Café parce que Lizotte se masturbait devant les clients et refusait de partir. Deschâtelets aurait finalement réussi à maîtriser Lizotte en lui faisant une prise par derrière, et Stante lui aurait donné plusieurs coups de poing au visage, selon des clients de l'établissement.

À un certain moment, Lizotte se-

rait tombé par terre, entraînant dans sa chute le portier et les deux policiers. Ces trois derniers se seraient retrouvés sur lui.

Lizotte a été transporté à l'hôpital où l'on a découvert une luxation d'une vertèbre qui devait le paralyser. Son état ne lui aurait pas permis de lutter contre la pneumonie qui a finalement entraîné sa mort.

Cette affaire a d'abord fait l'objet d'une enquête à huis clos, au terme de laquelle le juge François Doyon a conclu qu'il y avait matière à accusations contre Stante et Deschâtelets. Tous deux sont accusés de voies de fait graves, voies de fait causant des lésions et homicide involontaire. Aucune accusation n'a été retenue contre le collègue de Stante.

Hier, Yves Manseau, fondateur du Mouvement Action Justice, a profité de l'occasion pour rappeler qu'il avait demandé une enquête publique au ministre de la Sécurité publique Serge Ménard sur la gestion administrative et médiatique de l'affaire Lizotte.

## Régimes de retraite

# Le ministre Boisclair amendera son projet de loi

Montréal (PC)

Convaincu par un mémoire présenté par le Barreau du Québec, le ministre québécois de la Solidarité sociale André Boisclair proposera des amendements à son projet de loi 102 modifiant la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, a-t-il fait savoir hier au quotidien montréalais *Le Devoir*.

Ces amendements viendront baliser davantage l'utilisation des surplus excédentaires (ou surplus excédant les limites fiscales) de ces régimes de retraite, contestée vivement par la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ), cette semaine, en empêchant les employeurs de s'en servir pour acquitter leurs cotisations.

Après une semaine de débats oraux sur son projet de loi en commission parlementaire, le ministre Boisclair a tenu à faire le point, hier, en réaffirmant sa volonté de légiférer pour combler un vide juridique et revaloriser les régimes complémentaires de retraite.

«Ça reste de meilleurs outils que les REER (Régime enregistré d'épargne retraite) puisque les prestations sont fixes, mais les Québécois semblent avoir perdu confiance en ces régimes», a-t-il déclaré.

Les statistiques démontrent effectivement que les revenus des régimes de retraite privés ont stagné au Québec, depuis une dizaine d'années. Ils ne représentent que 19 pour cent des régimes des retraités québécois alors qu'en Ontario ce nombre atteint 27 pour cent. De là l'idée de modifier la loi actuelle afin de, notamment, «mieux encadrer les congés de cotisation», selon le ministre Boisclair, qui peuvent prendre les employeurs dans le cas de surplus des régimes.

Les retraités et les syndicats sont venus contester vivement cette perspective en réclamant notamment une juste part pour les retraités. «Exclure ou minimiser la participation des retraités de la gestion de leur caisse de retraite serait une forfaiture», est venu plaider, entre autres, Yves Michaud, au sujet de la «fracture sociale» que pouvait provoquer le projet de loi du gouvernement.

M. Michaud souhaite que soit maintenue dans la loi l'obligation pour les caisses de retraite de tenir une assemblée générale annuelle des participants, actifs et retraités.

Le ministre Boisclair a trouvé dans le mémoire du Barreau du Québec un allié sur cette question. Jeudi, l'organisation a expliqué qu'ailleurs dans le monde, les tribunaux avaient rejeté les revendications similaires des retraités. En outre, le poste réservé aux retraités dans les comités de retraite, où l'employeur reste majoritaire, n'est pas remis en cause, affirme M. Boisclair.

«Les tribunaux, systématiquement, ont décidé que les retraités n'ont aucun droit sur l'utilisation de l'excédent d'actifs en cours d'existence du régime de retraite, a indiqué Mireille Deschênes, du Barreau. Donc, ici, le projet de loi ne fait pas reculer les retraités. On ne leur enlève pas un droit parce que ce droit-là n'est pas consacré par la loi.»

# Comme un véritable «festival de la science»

□ Le 68e congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences débute lundi à Montréal

Montréal (PC)

L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS) lancera son 68e congrès, lundi. Pendant cinq jours, près de 5000 personnes participeront à l'Université de Montréal aux quelque 120 colloques et 3000 présentations dans une cinquantaine de champs disciplinaires.

«On ouvre la saison des festivals de Montréal avec un festival de la science, lance à la blague le directeur de l'ACFAS, Germain Godbout. Avec les années, le congrès est devenu de plus en plus gros. Ce qui fait qu'aujourd'hui, c'est de loin, de très loin, le plus gros congrès multidisciplinaire dans le monde à se tenir en français.»

Ainsi, la frénésie scientifique s'emparera du campus de l'Université de Montréal, lundi matin. L'événement se

tient sans interruption depuis 1933 et a cette année pour thème «Les sciences au XXIe siècle».

«On va aborder peut-être plus que d'habitude les grands enjeux qui se présentent à la science, indique le directeur de l'ACFAS. C'est dans l'optique d'un bilan pour voir où on s'en va.»

Les organismes génétiquement modifiés (OGM), la place des femmes en sciences et technologies ainsi que le

commerce et la recherche en génétique humaine comptent parmi le tableau d'honneur des colloques. Et dans le lot des conférenciers, 1000 étudiants à la maîtrise ou au doctorat effectueront leurs premières présentations orales.

«C'est une plate-forme, une rampe de lancement, une façon de les intégrer à la communauté scientifique», rappelle M. Godbout.

Les étudiants comptent d'ailleurs pour 40 pour cent des participants à ce

forum. «Ça emmène un vent de fraîcheur et d'excitation», raconte Isabelle Peretz, directrice du comité scientifique du congrès.

Qui plus est, plus de 200 chercheurs étrangers feront aussi une visite sur le campus montréalais, dont des spécialistes de France, de Belgique, d'Haïti et d'Angleterre.

L'an prochain, c'est sur le terrain de l'Université de Sherbrooke que nichera le 69e congrès.

# Joe Clark s'attaque à l'Alliance canadienne

Huguette YOUNG

Québec (PC)

Assiégé par l'Alliance canadienne qui continuait ses efforts de recrutement hier, le chef conservateur Joe Clark a laissé tomber les gants lors de son discours d'ouverture devant quelque 1000 délégués rassemblés à Québec.

S'adressant longuement en français, M. Clark s'est attaqué en termes à peine voilés aux politiques de l'Alliance qu'il juge intolérantes. Il a présenté le Parti progressiste-conservateur comme le



Le chef du Parti conservateur du Canada, Joe Clark.

parti de la réconciliation et de la diversité qui pouvait rassembler la grande «famille» canadienne et tendre la main aux Québécois.

«Nous ne représentons pas une seule faction ou une seule région du Canada, nous représentons le Canada d'un océan à l'autre, a lancé le chef conservateur. Il n'y a pas de citoyens de seconde classe dans mon camp.» a-t-il ajouté au son d'applaudissements nourris.

M. Clark s'en est pris au message publicitaire des réformistes pendant la campagne électorale de 1997. Sur les affiches, les visages d'hommes politiques québécois étaient rayés d'une croix.

Il a cependant évité la question constitutionnelle, se contentant de préciser par la suite lors d'un point de presse, que l'heure n'était pas aux

grands changements. Il préconise une meilleure coopération fédérale-provinciale et des modifications à la structure des Bourses du millénaire «qui empiètent sur les prérogatives de l'Assemblée nationale».

Chaleureusement applaudi, M. Clark a suivi les conseils du président du parti, Michael Fortier. Prévoyant d'autres défections, ce dernier avait demandé au chef de montrer ses griffes et aux partisans de cesser de demander «l'impossible» à M. Clark.

L'ex-premier ministre a déclaré qu'il était prêt à faire la «guerre» à l'Alliance canadienne, le nouveau parti de droite créé des cendres du Parti réformiste.

## Accrochages

Le congrès a d'ailleurs donné lieu à plusieurs accrochages entre les délégués conservateurs et les recruteurs de l'Alliance. A moins d'un deuxième tour de scrutin, l'Alliance se choisira un chef le 24 juin.

Ce parti a fait des ravages chez les conservateurs, comme le démontre un sondage réalisé par la maison EKOS qui donne 52 pour cent des intentions de vote aux libéraux, 17 pour cent à l'Alliance, un gain de 7 points, et 11 pour cent des voix aux Tories, une baisse de 2 points depuis mars et de 6 points depuis un an.

Jeudi, le congrès d'orientation des conservateurs avait très mal commencé. Le chef avait dû attendre pendant deux heures que la salle se remplisse avant de prononcer son discours devant les jeunes PC.

Le chef a essayé de réparer les pots cassés hier mais la pente reste difficile à remonter. L'ex-ministre du gouvernement Mulroney, Doug Lewis, a déclaré qu'il pourrait encore faire le saut dans l'équipe de Tom Long.

D'autres anciens ministres tels que John Crosbie se sont rangés derrière Joe Clark. Le fils de l'ex-premier ministre Brian Mulroney, Benjamin, qui étudie le droit à l'Université Laval, a fait une apparition très remarquée. Devant les caméras, il a affirmé que son père appuyait entièrement M. Clark.

En mal de politiques, le parti a mis de la chair autour de l'os en adoptant plusieurs résolutions: l'élimination de la dette de 576 milliards\$ sur une période de 20 à 25 ans, la hausse du taux d'exemption personnel de base de 7000 \$ à 12 000 \$ sur une période de deux ans, le rejet d'un taux d'imposition unique tel que préconisé par l'Alliance, et le maintien du libre-échange.

## Les députés conservateurs conservent leur moral

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Même si le Parti conservateur (PC) est plutôt malmené par les temps qui courent, les députés conservateurs de la région tiennent bon et disent s'attendre à des retombées positives du congrès d'orientation qui se déroule à Québec jusqu'à demain midi.

«Je suis arrivé jeudi soir et aujourd'hui ça va très bien!», affirme le député de Compton-Stanstead, David Price, au lendemain de l'ouverture du congrès.

Et malgré des prises de bec entre militants et partisans de l'Alliance canadienne, qui rôdent au Palais des congrès de Québec, le pouvoir d'attraction du candidat de l'Alliance Tom Long sur les jeunes conservateurs et une couverture médiatique assez négative, David Price garde le sourire: «Des gens de l'Alliance, j'en ai vu dans les passages, mais ils sont seuls et ne font pas beaucoup de bruit», dit-il.

M. Price refuse également de dire s'il craint une désaffection des jeunes conservateurs en faveur de l'Alliance canadienne, si le programme du PC en vue des prochaines élections fédérales ne leur plaît pas.

«Des gens disent que si Tom Long gagne et que s'ils n'aiment pas la plate-forme du PC ils partiront... ça fait bien des si!» laisse-t-il tomber.

M. Price rejette également toute idée de fusion du PC avec l'Alliance canadienne:

«Ils sont trop à droite pour nous et, personnellement, il me serait impossible de m'approcher d'eux! Et comme c'est là, je ne m'inquiète pas pour le PC».

Quant à savoir s'il pourrait passer chez les libéraux, advenant la déroute du PC, David Price répond laconiquement qu'il aura «une décision à prendre».

Le député de Richmond-Arthabaska, André Bachand, n'anticipe pas lui non plus de débâcle en faveur de l'Alliance canadienne.

«À date tout le monde travaille ensemble; le congrès n'est pas terminé, mais il reste qu'on s'était préparé à tout», dit-il.

Et s'il reconnaît que le début du congrès, jeudi, a été marqué par des ennuis techniques et des retards, M. Bachand dit ne pas douter que la rencontre de Québec sera bénéfique.

«Ce qui est important, c'est la crédibilité de l'organisation. On doit prouver aux gens qu'on mérite leur confiance, puis on verra que l'hémorragie va stopper et que des gens vont se joindre à nous», dit M. Bachand.

Et quoiqu'il arrive, dit-il, il demeurera un conservateur.

«Je suis né bleu et je resterai bleu!», lance le député.

## Les pirates informatiques brigands et non héros

# Le Solliciteur général remet les pendules à l'heure

Robert RUSSO

Washington (PC)

Le Solliciteur général du Canada, M. Lawrence MacAulay, ridiculise le statut de héros que l'on accole parfois aux pirates du cyberspace, comparant plutôt ceux-ci aux truands qui terrorisaient les États-Unis dans les années 1920 et 1930.

M. MacAulay discutait hier avec la secrétaire à la Justice des États-Unis, Janet Reno, et d'autres responsables de la sécurité nationale de la récente et coûteuse vague d'attaques informatiques. Le Canada et les États-Unis se sont entendus pour lutter conjointement contre le cybercrime.

Mafiaboy, un jeune garçon de 15 ans de Montréal, a récemment été accusé du sabotage informatique de plusieurs sites Internet de premier plan, comme ceux de CNN, de Yahoo, de eBay, d'Amazon, d'Excite et d'ETrade.

De plus, un étudiant philippin a admis cette semaine avoir possiblement disséminé le virus «ILOVEYOU», qui a paralysé les messageries électroniques d'institutions allant de la CIA au Parlement anglais et qui pourrait coûter jusqu'à 10 milliards \$ US aux gouvernements et entreprises.

L'éditorial d'un quotidien de Manille trouve pourtant dans l'insouciance destructrice de cet

étudiant une source de fierté nationale. «Oui, les Philippines peuvent!», sous-titrait le Manila Standard, juste en dessous d'une manchette évoquant «le premier pirate informatique philippin de classe mondiale».

C'est aller trop loin au goût de Lawrence MacAulay.

«Il faut se rappeler que des gangsters adulés par les masses dans les années 1930 ont tué des gens, a-t-il fait valoir. Ces pirates informatiques volent des milliards \$ à la communauté mondiale. Ils doivent être ramenés vers un travail utile.»

La vitesse alarmante avec laquelle le virus «ILOVEYOU» s'est disséminé et l'arrestation de l'adolescent montréalais qui a réussi à saboter d'importants sites Internet met en évidence l'insignifiance des frontières nationales pour les pirates informatiques, a signalé M. MacAulay.

«L'arrestation de Mafiaboy indique qu'il ne sert à rien d'agir seul, a poursuivi le Solliciteur général canadien, il faut donc travailler en coopération avec les autres pays.»

Les termes de cette collaboration seront au cœur d'un entretien entre MacAulay et Reno, le 9 juin, date de la prochaine rencontre d'un programme connu comme le Forum du crime transfrontalier Canada-É.-U. Ce forum a été créé en 1997 pour s'attaquer aux délits transnationaux, comme la contrebande, le terrorisme, la fraude téléphonique et le crime informatique.

**Freins**

Les États-Unis, où un deux finit par un familles mono-quant 30% des enfants. Seules-les définition de

Les ménages... mais les... La... dans... accu

l'indivi-quinzaine... vers... l'anticonfor-... de la

les symboles... que le... m... l'ation

LE CONSOMMATEUR... 2000... Pré... une active... prédictive... nombreux... incertains... sérieux des... se tromper... rigueur... pas toujours... prévision.

Quel qu'il en... les symboles... que le... m... l'ation

**Votre voiture est prête!**

**Inspection préventive en 35 points**

**INCLUS!**  
Nettoie-vitres (500g)

**54<sup>95</sup>\$**  
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

- Système de ventilation et climatisation
- Système de refroidissement
- Circuit électrique
- Permutation des roues et inspection des freins aux quatre roues

|                                                                  |                                                         |                                          |                                                 |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Cire «Jet Glaze»</b><br>(500 ml)                              | <b>Balais essuie-glace d'été</b><br>«Toute Saison Plus» | <b>Pneu Uniroyal Tiger Paw ASC</b>       |                                                 |
| <b>4<sup>99</sup>\$</b>                                          | De <b>7<sup>99</sup>\$</b> A <b>12<sup>99</sup>\$</b>   | <b>44<sup>95</sup>\$</b>                 |                                                 |
| <b>Vidange d'huile**</b><br>incluant une inspection en 15 points | <b>Nettoyeur universel</b><br>(500 ml)                  | <b>Nettoyant pour tissus</b><br>(350 ml) | <b>Freins DuraStop<sup>MC</sup></b><br>(avant)* |
| <b>28<sup>95</sup>\$</b>                                         | <b>2<sup>99</sup>\$</b>                                 | <b>4<sup>99</sup>\$</b>                  | <b>À partir de 119<sup>95</sup>\$</b>           |

**INCLUS!** Pose, valve et équilibrage • P155/80R13

**GM**

**Service Goodwrench**

**Bien fait. À temps.**

CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures ou camionnettes GM. Voir les conditions chez les concessionnaires participants. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2000. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. \*À l'exception des Corvette. \*\*À l'exception des Corvette et des camions à moteur diesel. Pour plus de détails, voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM ou composez sans frais le 1 800 463-7483 ou visitez notre site internet au www.gmcanada.com.

# Vous souffrez de surdité

ou connaissez quelqu'un  
qui en souffre?

*Enfin*

**DISPONIBLE  
AU CANADA!**



*La toute nouvelle prothèse auditive numérique basée sur une technologie simulant le fonctionnement de l'oreille interne.*

**PROTHÈSE  
AUDITIVE  
SANS FRAIS\*\*\***

défrayée par la R.A.M.Q.  
(carte-soleil)

**CONSULTATIONS  
ET EXAMENS  
SANS FRAIS**

- Meilleure compréhension
- Aucun contrôle de volume nécessaire
- Prothèse complètement automatique

**EN PLUS NOUS VOUS OFFRONS**  
**UNE GARANTIE DE 4 ANS\*** SANS FRAIS  
sur toute nouvelle prothèse\*\*

Les examens, les visites annuelles, les nettoyages, les modifications, les examens électroacoustiques, les ajustements et les réparations faites au bureau seront

**GRATUITES**



**LaPlante & Associés**  
Audioprothésistes

*Entendre et comprendre enfin*

Centre professionnel Belvédère  
300, rue Belvédère Nord, bureau 104  
Sherbrooke (819) 821-4435

Clinique familiale Saint-Vincent  
250, rue King Est  
Sherbrooke (819) 569-9985

**Sans frais : 1 888 821-4435**

**AUSSI À : Drummondville, Granby, Thetford Mines et Victoriaville**

\*Sous réserve de certaines conditions  
\*\*Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement

\*\*\*Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q.  
Sous réserve de certaines conditions.

